



# S401

FOYER AU GAZ AUTONOME

## LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE  
[enviro.com/warranty](http://enviro.com/warranty)



**AVERTISSEMENT:** Si les informations contenues dans ce manuel ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion peut en résulter et entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort. L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service ou le fournisseur de gaz.

# PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ



## **ATTENTION:**

### **RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION**

**Le non-respect des avertissements de sécurité à la lettre peut entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels.**

- N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.
  
- **QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ DU GAZ**
  - N'essayez pas d'allumer un appareil.
  - Ne touchez à aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans votre immeuble.
  - Quittez immédiatement le bâtiment.
  - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz à partir du téléphone d'un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.
  - Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appelez le feu département.
  
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur, l'agence de service ou le fournisseur de gaz.

#### **INSTALLATEUR:**

Laissez ce manuel avec l'appareil.

#### **CONSOMMATEUR:**

Garde ce manuel pour y revenir plus tard.

Cet appareil peut être installé dans une maison préfabriquée (mobile) située en permanence, là où les codes locaux ne l'interdisent pas.

Cet appareil doit être utilisé uniquement avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Cet appareil n'est pas convertible pour une utilisation avec d'autres gaz, sauf si un kit certifié est utilisé.

Seules les portes certifiées avec l'appareil doivent être utilisées

Installations dans le Massachusetts (Avertissement): Ce produit doit être installé par un plombier ou un installateur de gaz agréé lorsqu'il est installé dans le Commonwealth du Massachusetts. Autres exigences du code du Massachusetts: Le connecteur flexible ne doit pas mesurer plus de 36 pouces, une vanne d'arrêt doit être installée; seuls les produits de combustion scellés à évacuation directe sont approuvés pour les chambres / salles de bains. Un détecteur de monoxyde de carbone est requis dans toutes les pièces contenant des appareils à évacuation directe au gaz. Le registre du foyer doit être enlevé ou soudé en position ouverte avant l'installation d'un insert de foyer.

# PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

## POUR UNE INSTALLATION ET UN FONCTIONNEMENT SÉCURITAIRES DE VOTRE CHAUFFAGE ENVIRO, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INFORMATIONS SUIVANTES:

• Tous les appareils à gaz ENVIRO doivent être installés conformément à leurs instructions. Lisez attentivement toutes les instructions de ce manuel en premier. Consultez l'autorité de construction compétente pour déterminer la nécessité d'un permis avant de commencer l'installation.

• **REMARQUE:** le non-respect de ces instructions pourrait entraîner un dysfonctionnement du foyer, ce qui pourrait entraîner la mort, des blessures graves et / ou des dommages matériels.

• Le non-respect de ces instructions peut également annuler votre assurance incendie et / ou votre garantie.

### GÉNÉRAL

• L'installation et la réparation doivent être effectuées par un technicien qualifié. L'appareil doit être inspecté avant la première utilisation et, au moins, une fois par an par un technicien qualifié. Un nettoyage plus fréquent peut être nécessaire en raison d'une quantité excessive de peluches provenant de la moquette, de la literie, etc. Il est impératif que les compartiments de commande, les brûleurs et les passages d'air circulant de l'appareil restent propres.

• En raison des températures élevées, l'appareil doit être situé hors des zones à fort trafic et loin des meubles et des rideaux.

### Les enfants et les adultes doivent être avertis des dangers des températures de surface élevées et doivent rester à l'écart pour éviter les brûlures ou l'inflammation des vêtements.

• Les jeunes enfants doivent être surveillés attentivement lorsqu'ils se trouvent dans la même pièce que l'appareil. Les tout-petits, les jeunes enfants et autres peuvent être exposés à des brûlures accidentelles par contact. Une barrière physique est requise s'il y a des personnes à risque dans la maison. Pour restreindre l'accès à un foyer ou à un poêle, installez une barrière de sécurité ajustable pour garder les tout-petits, les jeunes enfants et les autres personnes à risque hors de la pièce et loin des surfaces chaudes. Tout écran de sécurité, garde ou barrière retiré pour l'entretien d'un appareil doit être remplacé avant de faire fonctionner l'appareil.

• Les vêtements ou autres matériaux inflammables ne doivent pas être placés sur ou à proximité de l'appareil.

• Une barrière conçue pour réduire le risque de brûlure par la vitre chaude est fournie avec cet appareil et doit être installée pour la protection des enfants et autres personnes à risque. Si la barrière est endommagée, la barrière doit être remplacée par la barrière du fabricant pour cet appareil

### POUR VOTRE SÉCURITÉ

• L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service ou un fournisseur de gaz.

• Cette installation doit être conforme aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, au National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 / NFPA 54, ou au Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1.

• Pour éviter les blessures, ne laissez personne ne connaissant pas le poêle le faire fonctionner.

• **Pour éviter les blessures, si la veilleuse ou la veilleuse et les brûleurs se sont éteints d'eux-mêmes, ouvrez la porte vitrée et attendez 5 minutes pour aérer avant d'essayer de rallumer le poêle.**

• Gardez toujours la zone autour de ces appareils exempte de matières combustibles, d'essence et d'autres liquides et vapeurs inflammables.

• Ces appareils ne doivent pas être utilisés comme étendoir pour les vêtements ou pour suspendre des bas / décorations de Noël.

• En raison du séchage de la peinture sur le poêle, une légère odeur et une légère fumée seront probablement remarquées lors de la première utilisation du poêle. Ouvrez une fenêtre jusqu'à ce que le tabagisme cesse.

Connectez toujours cette cuisinière à gaz à un système de ventilation et ventilez à l'extérieur de l'enveloppe du bâtiment. Ne ventilez jamais dans une autre pièce ou à l'intérieur du bâtiment. Assurez-vous que le tuyau d'évent spécifié est utilisé, correctement dimensionné et d'une hauteur adéquate pour fournir un tirage suffisant. Inspectez annuellement le système de ventilation pour détecter toute obstruction et tout signe de détérioration.

**AVERTISSEMENT:** le fait de ne pas positionner les pièces conformément aux schémas de ce livret ou de ne pas utiliser uniquement des pièces spécifiquement approuvées avec cet appareil peut entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles.


**AVERTISSEMENT:** ne pas utiliser la vitre avant retirée, fissurée ou cassée. Le remplacement de la vitre doit être effectué par un technicien agréé ou qualifié.

• N'utilisez jamais de combustibles solides tels que le bois, le papier, le carton, le charbon ou tout autre liquide inflammable, etc., dans cet appareil.

• N'utilisez pas cet appareil si l'une des pièces a été submergée. Appelez immédiatement un technicien de service qualifié pour inspecter l'appareil et remplacer toute pièce du système de commande ou toute commande de gaz qui a été sous l'eau.

• N'abusez pas du verre en le frappant ou en claquant la porte.

• Si l'unité S40I est retirée de son installation et que le système d'admission d'air de ventilation est déconnecté pour une raison quelconque, assurez-vous que les tuyaux d'admission d'air de ventilation sont rebranchés et refermés conformément aux instructions notées dans INSTALLATION INITIALE - DIRECT ÉVENT



## DANGER

**VITRE CHAUDE – RISQUE DE BRÛLURES.**

**NE TOUCHEZ PAS UNE VITRE NON REFROIDIE.**

**NE LAISSEZ JAMAIS UN ENFANT TOUCHER LA VITRE.**

L'écran pare-étincelles fourni avec ce foyer réduit le risque de brûlure en cas de contact accidentel avec la vitre chaude et doit être installé pour la protection des enfants et des personnes à risques.

# TABLE DES MATIÈRES

Précautions de sécurité.....	2
Table des matières.....	4
Codes et approbations .....	5
<b>Spécifications</b> .....	6
Dimensions.....	6
Emplacement de l'étiquette de classification .....	6
<b>Mode d'emploi</b> .....	7
Instructions d'allumage .....	7
Obturateur d'air .....	8
Sons normaux pendant le fonctionnement.....	8
Émetteur.....	9
Initialisation du système pour la première fois.....	11
Passage au pilote continu.....	11
Éteignez l'appareil.....	12
Thermostat d'ambiance.....	12
Contrôle de la flamme à distance.....	12
Contrôle du ventilateur.....	13
Verrouillage des touches.....	14
Détection de batterie faible .....	14
<b>Maintenance et service</b> .....	15
Maintenance de routine.....	15
Nettoyage des surfaces décoratives .....	15
Nettoyage de la vitre .....	15
Nettoyage du foyer .....	15
Remplacement de la vitre .....	15
Retrait de la façade du boîtier .....	16
Démontage de la porte vitrée .....	16
Retrait du brûleur .....	17
Conversion de carburant .....	18
<b>Installation initiale</b> .....	20
Préparation à l'installation .....	20
Dégagement aux combustibles.....	20
Évacuation directe .....	21
Dégagements de ventilation.....	21
Pièces de ventilation approuvées.....	21
Terminaison horizontale - Événement minimum.....	23
Restrictions de terminaison d'événement.....	24
Configurations de ventilation autorisées .....	25
Paramètres du restricteur d' air .....	26
Résiliation horizontale .....	27
Terminaison verticale .....	28
Adaptateur Draflthood B-Vent - 50-3667 .....	31
Connexion et test de la conduite de gaz .....	34
Exigences électriques .....	35
<b>Installation secondaire</b> .....	36
Installation du jeu de journaux .....	36
Remplacement de l'écran de sécurité .....	39
Dépannage.....	40
Liste des pièces.....	43
Remarques.....	45
Garantie.....	46
Fiche technique d'installation .....	47



# CODES ET APPROBATIONS

**VENTILATION DIRECTE UNIQUEMENT:** Ce type est identifié par le suffixe DV. Cet appareil tire tout son air pour la combustion de l'extérieur de l'habitation, par un système de tuyau de ventilation spécialement conçu.

Cet appareil a été testé et approuvé pour des installations entre 0 pieds et 4500 pieds (1372 m) au-dessus du niveau de la mer.

**Aux États-Unis:** l'appareil peut être installé à des altitudes plus élevées. Veuillez vous référer aux directives de l'American Gas Association qui stipulent: l'entrée nominale au niveau de la mer des appareils conçus au gaz installés à des altitudes supérieures à 2000 (610 m) pieds doit être réduite de 4% pour chaque 1000 pieds (305 m) au-dessus du niveau de la mer. Reportez-vous également aux autorités locales ou aux codes qui ont juridiction dans votre région en ce qui concerne les consignes de réduction.

**Au Canada:** Lorsque l'appareil est installé à des altitudes supérieures à 4500 pieds (1372 m), la cote de haute altitude certifiée sera réduite à un taux de 4% pour chaque 1000 pieds (305 m) supplémentaires.

- Cet appareil a été testé par INTERTEK et déclaré conforme aux normes établies en matière de CHEMINÉE À GAZ VENTILÉ au CANADA et aux États-Unis comme suit:

## CHEMINÉE À GAZ VENTILÉ (S40I; GN / GPL)

TESTÉ POUR: CHEMINÉES À GAZ VENTILÉS ANSI Z21.88 / CSA 2.33

CSA 2.17 APPAREILS À GAZ POUR HAUTES ALTITUDES

CSA P.4.1 MÉTHODE D'ESSAI POUR MESURER L'EFFICACITÉ ANNUELLE DU FOYER

### Ce foyer ENVIRO S40I:

- A été certifié pour une utilisation avec du gaz naturel ou propane. (Voir l'étiquette d'évaluation.)
- Ne doit pas être utilisé avec des combustibles solides.
- Est approuvé pour la chambre ou le salon. (**AU CANADA:** doit être installé avec un thermostat mural homologué. **AUX ÉTATS-UNIS :** voir la norme ANSI Z223.1 ACTUELLE pour les instructions d'installation.)
- Doit être installé conformément aux codes locaux. S'il n'y en a pas, utilisez le code d'installation actuel CAN / CGA B149.1 au Canada ou ANSI Z223.1 / NFPA 54 aux États-Unis.
- Doit être correctement raccordé à un système de ventilation approuvé et non raccordé à un conduit de cheminée desservant un appareil à combustible solide distinct.

**AVIS IMPORTANT (Concernant le premier allumage):** Lorsque l'unité est allumée pour la première fois, elle doit être allumée sans ventilateur pendant les 4 premières heures. Cela durcira la peinture, les bûches, le matériau du joint et les autres produits utilisés dans le processus de fabrication. Il est conseillé d'ouvrir une fenêtre ou une porte, car l'appareil commencera à fumer et peut irriter certaines personnes. Une fois que l'unité a subi la première combustion, éteignez l'unité, y compris la veilleuse, laissez l'unité refroidir, puis retirez la porte vitrée et nettoyez-la avec un bon nettoyant pour vitres pour foyer à gaz, disponible chez votre revendeur ENVIRO local.



# CARACTÉRISTIQUES

## DIMENSIONS:

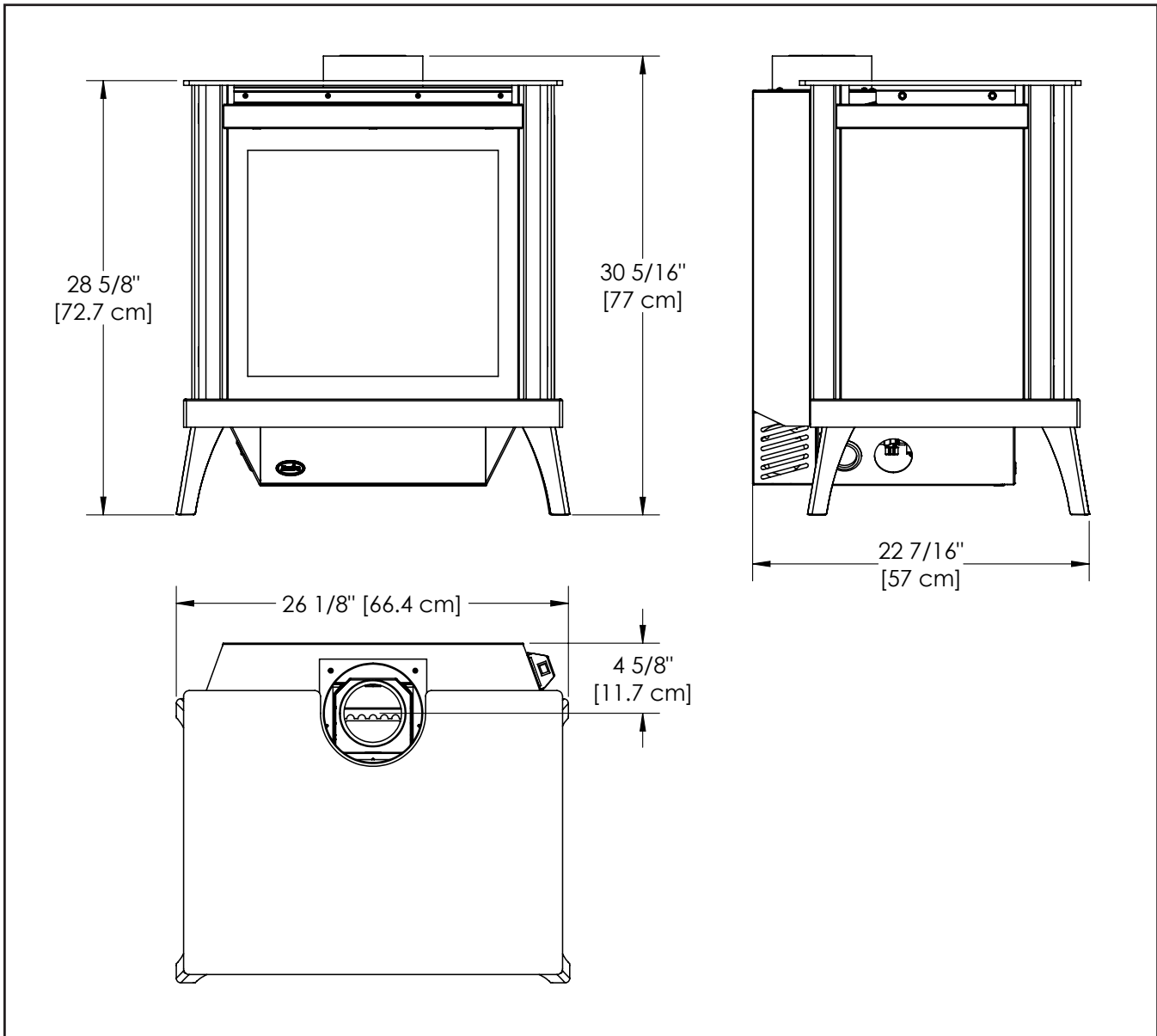


Figure 1. Dimensions du S40I

## ÉTIQUETTE DE CLASSIFICATION ET INSTRUCTIONS D'ÉCLAIRAGE EMPLACEMENT:

L'étiquette signalétique et les instructions d'allumage se trouvent sur une plaque accrochée à l'arrière de l'appareil.

# MODE D'EMPLOI

## Pour votre sécurité, lisez les consignes de sécurité et Instructions d'allumage avant l'utilisation

**AVERTISSEMENT: SI VOUS NE SUIVEZ PAS EXACTEMENT CES INSTRUCTIONS, UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION PEUT EN RÉSULTER, CAUSANT DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES BLESSURES CORPORELLES OU PERTE DE VIE.**

### INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE ET D'EXTINCTION:

**POUR VOTRE SÉCURITÉ, LISEZ AVANT LE FONCTIONNEMENT**

**AVERTISSEMENT: SI VOUS NE SUIVEZ PAS EXACTEMENT CES INSTRUCTIONS, UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION POURRAIT EN RÉSULTER, ENTRAÎNANT DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES BLESSURES OU DES PERTES DE VIE.**

A. Cet appareil est équipé d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement le pilote. N'essayez pas d'allumer le pilote à la main.

B. **AVANT LE FONCTIONNEMENT** sentez tout autour de l'appareil pour une odeur de gaz. Assurez-vous de sentir près du plancher, car certains gaz sont plus lourds que l'air et se propage au sol

QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ:

- N'essayez pas d'allumer l'appareil.
- Ne touchez pas à aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans votre demeure.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.
- Si vous ne pouvez pas rejoindre votre fournisseur de gaz, appelez le département de protection contre les incendies.

C. Utilisez seulement votre main pour enfoncer ou tourner le bouton de contrôle du gaz. N'utilisez jamais d'outils. Si le bouton ne s'enfonce ou ne se tourne pas à la main, n'essayez pas de le réparer. Appelez un technicien qualifié. Forcer ou tenter une réparation peut causer un incendie ou une explosion.

D. N'utilisez pas cet appareil si une partie quelconque a été submergée. Appelez immédiatement un technicien qualifié pour inspecter l'appareil et pour remplacer toute pièce du système de contrôle et de contrôle du gaz qui a été sous l'eau.

**INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT**

1. **ARRÊTEZ!** Lisez les consignes de sécurité ci-dessus sur cette étiquette
2. Lisez le manuel du propriétaire, incluant la section du fonctionnement de la "télécommande".
3. Réglez le thermostat à son plus bas niveau.
4. Coupez toute l'alimentation électrique de cet appareil.
5. N'essayez pas d'allumer le pilote à la main.
6. Attendez (5) minutes pour laisser échapper tout le gaz. Alors, sentez pour une odeur de gaz, y compris près du plancher. Si vous sentez une odeur de gaz, **ARRÊTEZ!** Suivez l'étape "B" dans l'information de sûreté, dans cette étiquette ci-dessus. Si vous ne sentez pas de gaz, allez à l'étape suivante.
7. Coupez l'alimentation électrique à l'appareil.
8. En utilisant la télécommande, réglez le thermostat au niveau désiré, ou appuyez sur la clé ON/OFF de la télécommande. "ON" sera indiqué sur l'affichage de la télécommande et un "bip" audible sera entendu à l'unité, afin d'indiquer que la commande a été reçue.

9. Cet appareil est équipé d'un allumage entièrement automatique et d'un contrôle d'allumage. Le contrôle tentera d'allumer le pilote, plusieurs fois si nécessaire. Si cela échoue, il mettra fin au fonctionnement. Si l'appareil ne fonctionne pas, suivez les instructions "Pour couper le gaz à l'appareil" et appelez votre technicien de service ou votre fournisseur de gaz.



Affichage à cristaux bleu  
Clé ON/OFF  
Clé THERMOSTAT  
Clé avec flèches UP/DOWN  
Clé MODE

**POUR COUPER LE GAZ À L'APPAREIL**

1. Réglez le thermostat à son plus bas niveau, ou appuyez sur la clé ON/OFF. "OFF" sera indiqué sur l'affichage de la télécommande et un "bip" audible sera entendu à l'unité, afin d'indiquer que la commande a été reçue.
2. Coupez l'alimentation électrique à l'appareil si la maintenance doit être effectuée.

C-12455

Figure 2. Étiquette d'instructions d'éclairage

# MODE D'EMPLOI

## VOLETS D'AIR:

Derrière la porte d'accès aux vannes se trouvent les leviers de réglage de l'obturateur d'air sur le côté droit de la boîte venturi (voir Figure 3) au-dessus du panneau de commande. Les volets d'air permettent d'ajuster la quantité d'air entrant dans le foyer afin de s'adapter à différents climats et arrangements de ventilation. L'obturateur gauche ajuste le brûleur arrière et l'obturateur droit ajuste le brûleur avant. Démarrez la veilleuse puis le brûleur. Assurez-vous que la flamme de la veilleuse brûle normalement et qu'aucun des orifices du brûleur n'est bouché. Laissez le foyer brûler pendant environ quinze minutes, puis examinez les flammes, comparez les flammes à la Figure 53, page 38.

La flamme idéale sera bleue à la base et orange clair au-dessus. Les flammes doivent être de hauteur

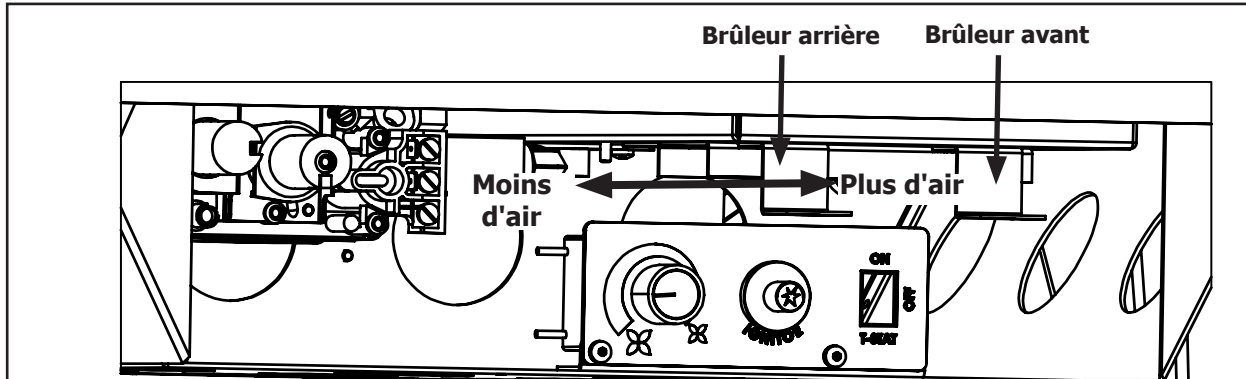


Figure 3. Levier de réglage du volet d'air.

moyenne. Si les flammes ressemblent à ceci, aucun réglage du venturi n'est nécessaire. Si les flammes sont assez courtes et principalement bleues, la cheminée reçoit trop d'air. Par conséquent, l'obturateur d'air doit être légèrement fermé (enfoncé) jusqu'à ce que les flammes correctes soient obtenues. Les flammes très oranges, aux pointes hautes, sombres et filandreuses, ne reçoivent pas assez d'air. Ouvrez (tirez) le venturi jusqu'à ce que les flammes se nettoient. Si l'obturateur est ouvert ou fermé complètement et que les flammes correctes ne peuvent pas être atteintes, coupez le gaz et contactez le revendeur.

**Avertissement:** un réglage incorrect de l'obturateur peut entraîner une mauvaise combustion, ce qui constitue un danger pour la sécurité. Contactez le revendeur en cas de problème concernant le réglage du venturi.

## SONS NORMAUX PENDANT LE FONCTIONNEMENT:

Tableau 1:

Composant des sons normaux	Son et raison
S40I	Grincements lors du chauffage ou du refroidissement.
Brûleur	Léger pop ou pouf lorsqu'il est éteint; ceci est plus courant avec les unités LP.
Capteur de température	Cliquetis quand il sent pour allumer ou éteindre le ventilateur.
Flamme pilote	Chuchotement silencieux pendant que la veilleuse s'allume.
Ventilateur	Mouvement d'air qui augmente et diminue avec la vitesse du ventilateur. Le ventilateur pousse la chaleur du foyer dans la pièce.
Valve de contrôle de gaz	Clic sourd lors de la mise en marche ou de l'arrêt, c'est l'ouverture et la fermeture de la vanne.

## OPÉRATIONS DE CONTRÔLE À DISTANCE:

Proflame 2 est un système de commande à distance modulaire qui dirige les fonctions du S40I. Le Proflame 2 TMFSLA est configuré pour contrôler le fonctionnement du brûleur principal marche / arrêt, ses niveaux de flamme et fournit un contrôle thermostatique marche / arrêt et intelligent de l'appareil. Le système contrôle également la vitesse du ventilateur sur six (6) niveaux et peut éteindre le feu avant indépendamment.



# MODE D'EMPLOI

## DESCRIPTION DU SYSTÈME:

Le système de commande à distance Proflame 2 se compose de deux (2) éléments:

1. Émetteur Proflame 2.
2. Contrôleur de foyer intégré (IFC) et un faisceau de câbles pour se connecter à la soupape de gaz et au moteur pas à pas.

## ATTENTION!

- ÉTEINDRE L'ALIMENTATION PRINCIPALE DE GAZ DE L'APPAREIL PENDANT L'INSTALLATION OU LA MAINTENANCE DE L'IFC.
- ÉTEINDRE L'ALIMENTATION PRINCIPALE DE GAZ DE L'APPAREIL AVANT DE RETIRER OU DE RÉINSÉRER LES PILES DANS LE PORTE-PILE

## DONNÉES TECHNIQUES

### Émetteur (télécommande):

Tension d'alimentation: 4,5 V (trois piles AAA de 1,5 V)  
Fréquence radio: 315 MHz

### Contrôleur de cheminée intégré (IFC):

Tension d'alimentation: AC IN - 120 V / 60 Hz  
Batterie de secours IN - 6 Vdc - 200mA (quatre piles AA 1,5 V)  
Tension / fréquence d'étincelle: > 10kV / 1Hz  
Ventilateur modulant confort: 120 V / 60 Hz / 2A  
Auxiliaire: 120 V / 60 Hz / 5A (non utilisé)

## ÉMETTEUR:

L'émetteur Proflame 2 est une télécommande noire avec un écran LCD rétroéclairé bleu. Il utilise une conception simplifiée avec une disposition de bouton simple et une lecture lcd informative (Figure 4). L'émetteur est alimenté par trois (3) piles de type AAA. Une touche de mode est fournie pour indexer entre les fonctions et une touche de thermostat est utilisée pour activer / désactiver ou indexer les fonctions du thermostat (figures 4 et 5)



Figure 4: Émetteur Proflame 2.

# MODE D'EMPLOI

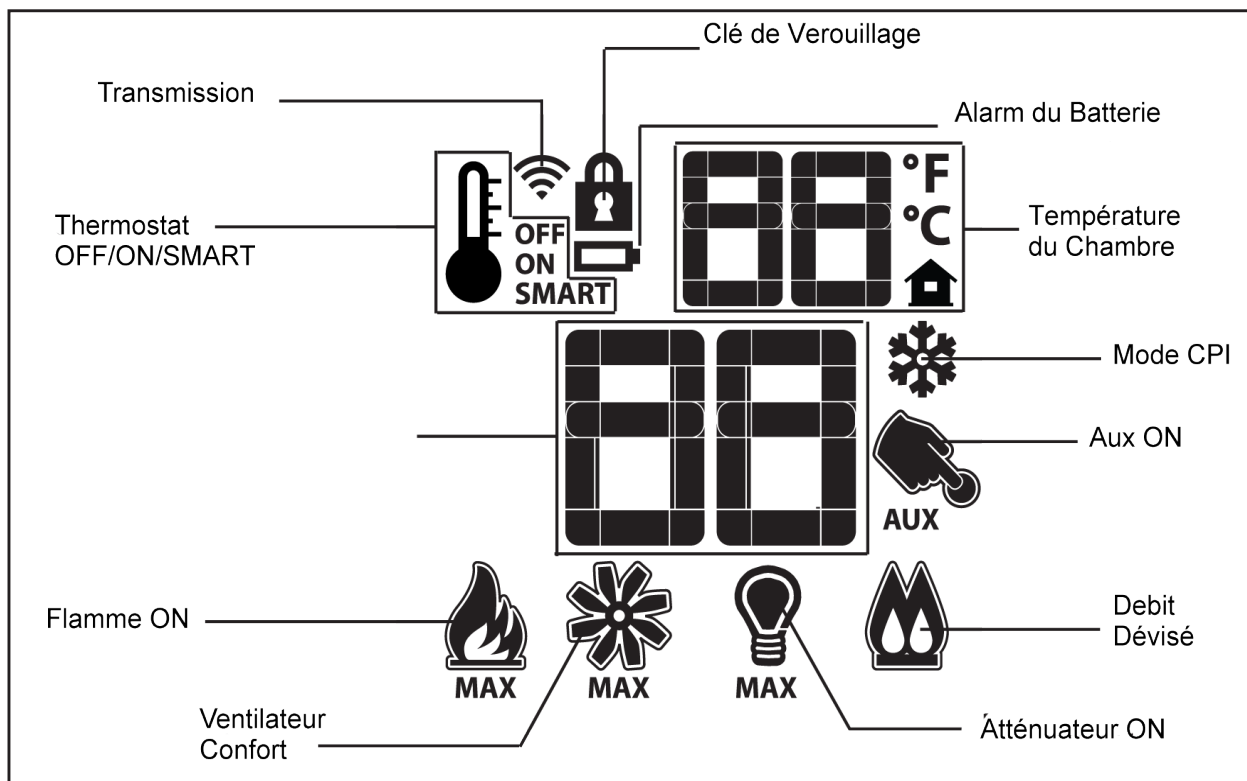
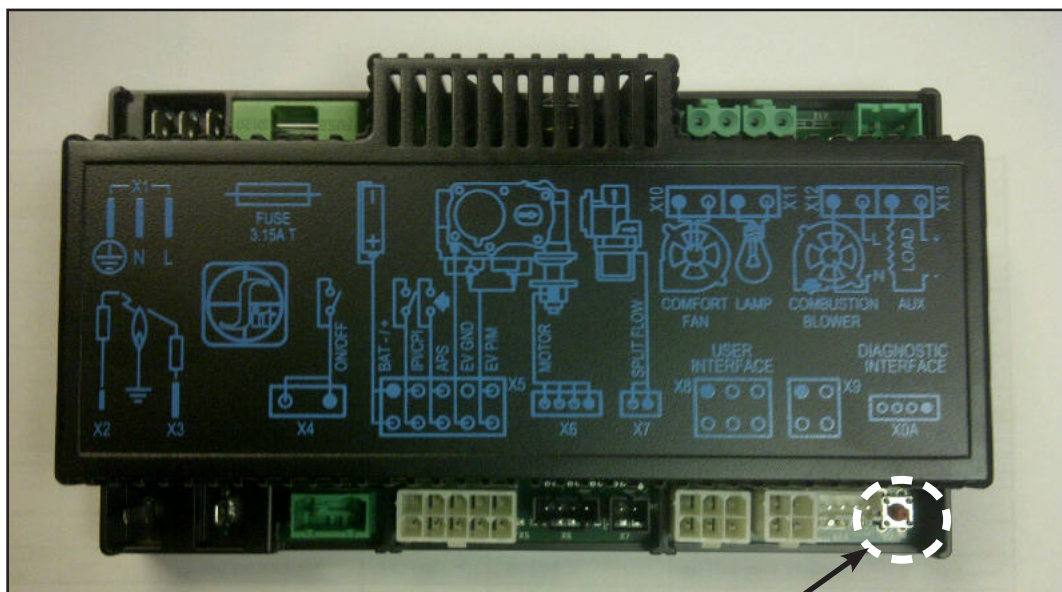


Figure 5: Écran LCD de l'émetteur Proflame 2.

## CONTRÔLEUR DE CHEMINÉE INTÉGRÉ (IFC):

Le Proflame 2 IFC (Figure 6) se connecte directement à la vanne de gaz, à la vanne de débit divisé, au moteur pas à pas, au pilote et au ventilateur de convection avec un faisceau de câbles. L'IFC est principalement alimenté par 120 VCA, mais peut également fonctionner sur une batterie de secours quatre (4) piles de type AA pendant des périodes plus courtes. L'IFC accepte les commandes par radiofréquence de l'émetteur pour faire fonctionner l'appareil conformément à la configuration particulière du système Proflame 2. L'IFC a un bouton de réinitialisation rouge dans le coin avant droit qui est utilisé pour synchroniser l'émetteur lors de la première utilisation du, ou après le remplacement des piles.



Bouton de réinitialisation

Figure 6: Contrôleur de foyer intégré

# MODE D'EMPLOI

## MODE OPÉRATOIRE:

### Initialisation du système pour la première fois

Installez les quatre (4) piles AA dans le support de piles IFC. Notez la polarité de la batterie et insérez-la dans la baie de batterie comme indiqué sur le corps du support de batterie. Appuyez sur le bouton de réinitialisation sur l'IFC marqué «SW1» (voir Figure 6).

L'IFC émettra trois (3) bips sonores pour indiquer qu'il est prêt à se synchroniser avec un émetteur. Installez les trois (3) piles de type AAA dans la baie de batterie de l'émetteur, située à la base de l'émetteur. Avec les piles déjà installées dans l'émetteur, appuyez sur le bouton «ON». L'IFC émettra un «bip» quatre (4) fois pour indiquer que la commande de l'émetteur est acceptée et se règle sur le code particulier de cet émetteur. Le système est maintenant initialisé.

### Affichage d'indication de température

Le système étant éteint, appuyez sur la touche du thermostat et la touche de mode en même temps. Regardez l'écran LCD sur le transmetteur pour vérifier qu'un ° C ou ° F est visible à droite de l'affichage de la température ambiante (voir Figure 7).

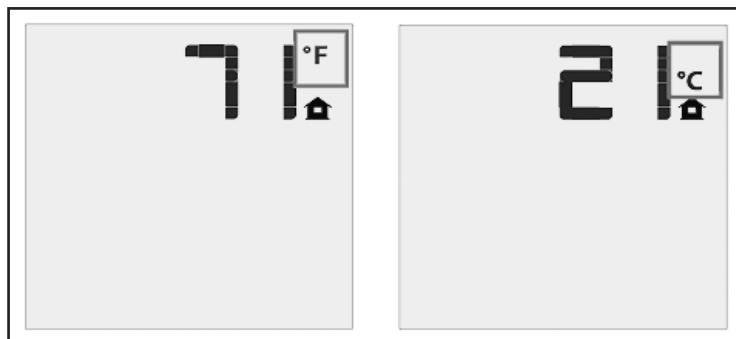


Figure 7: Affichage de la télécommande dans Fahrenheit et Celcius.

### Allumez l'appareil

Appuyez sur la touche MARCHÉ / ARRÊT de l'émetteur.

L'écran de l'émetteur affichera toutes les icônes actives sur l'écran. Un simple «bip» de l'IFC confirmera la réception de la commande et commencera à allumer la veilleuse,

suivie du brûleur principal. Cela devrait prendre environ 10 secondes.

## PASSAGE EN MODE PILOTE CONTINU:

Lorsque le S40I est éteint, appuyez sur la touche mode pour afficher l'icône du mode pilote constant (CPI) (voir figure 8). Appuyez sur la touche fléchée vers le haut pour sélectionner l'allumage pilote continu (CPI) et appuyez sur la touche fléchée vers le bas pour revenir à IPI. Une fois la sélection effectuée, l'IFC émettra un bip pour confirmer qu'il a reçu la commande. **REMARQUE: Il est recommandé d'utiliser le mode veilleuse continue pendant l'hiver lorsque la température extérieure est inférieure à 10 ° C ( 50 ° F) pour maintenir la cheminée correctement chauffée pour le courant ascendant pendant l'allumage du brûleur.** Le mode veilleuse continue maintient également la chambre de combustion au chaud, ce qui élimine à la fois la perte de chaleur dans l'air froid emprisonné à l'intérieur de la chambre de combustion et la condensation excessive de la vapeur d'échappement sur la vitre de la porte.

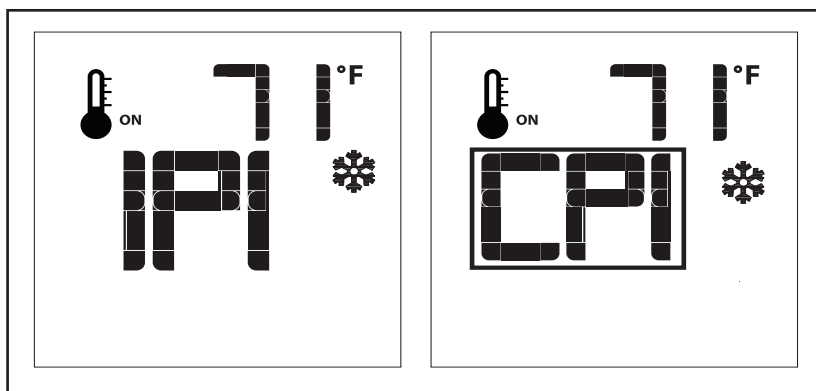


Figure 8: Mode pilote CPI.

# MODE D'EMPLOI

## Éteignez l'appareil

Appuyez sur la touche MARCHE / ARRÊT de l'émetteur. L'écran LCD de l'émetteur affichera uniquement la température de la pièce et l'icône (voir Figure 7). Un seul «bip» de l'IFC confirme la réception de la commande et la veilleuse (si l'unité n'est pas réglée sur la veilleuse continue) et le brûleur principal s'éteignent.

## Thermostat d'ambiance (fonctionnement de l'émetteur)

La télécommande peut fonctionner comme un thermostat d'ambiance. Le thermostat peut être réglé à une température désirée pour contrôler le niveau de confort dans une pièce. Pour activer cette fonction, appuyez sur la touche du thermostat (voir Figure 4). L'écran LCD de l'émetteur changera pour indiquer que le thermostat d'ambiance est «ON» et que la température réglée est maintenant affichée (voir Figure 9). Pour régler la température de consigne, appuyez sur les touches fléchées vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que la température de consigne

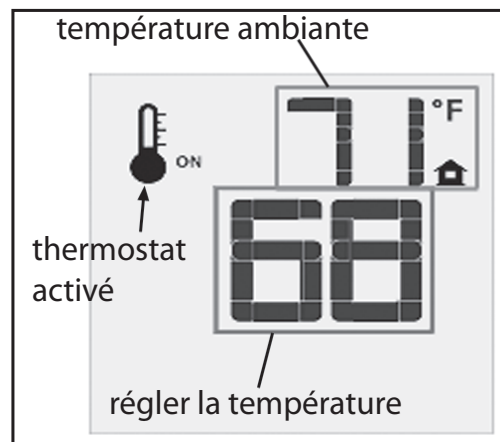


Figure 9: La télécommande affiche la température réglée.

souhaitée s'affiche sur l'écran LCD de l'émetteur.

## Thermostat intelligent (fonctionnement de l'émetteur)

La fonction Smart Thermostat ajuste la hauteur de la flamme en fonction de la différence entre la température de consigne et les températures réelles de la pièce. Au fur et à mesure que la température ambiante se rapproche du point de consigne, la fonction intelligente modulera la flamme vers le bas. Pour activer cette fonction, appuyez sur la touche du thermostat (Figure 4) jusqu'à ce que le mot «SMART» apparaisse à droite du graphique de l'ampoule de température (Figure 10). Pour régler la température de consigne, appuyez sur les touches

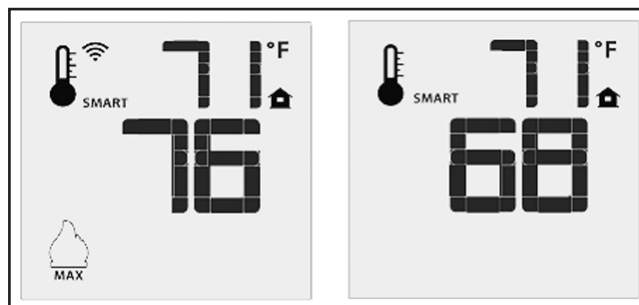


Figure 10: Fonction Smart Flame de la télécommande.

fléchées vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que la température de consigne souhaitée s'affiche sur l'écran LCD de l'émetteur.

## Contrôle de la flamme à distance

Le système de commande à distance Proflame 2 a six (6) niveaux de flamme. Avec le système allumé et le niveau de flamme au maximum dans l'appareil, appuyer une fois sur la touche fléchée vers le bas réduira la hauteur de la flamme d'un cran jusqu'à ce que la flamme s'éteigne. La touche fléchée vers le haut augmentera la hauteur de la flamme chaque fois qu'elle est enfoncée. Si la touche fléchée vers le haut est enfoncée alors que le système est allumé mais que la flamme est éteinte, la flamme s'allumera en position haute (reportez-vous à la figure 11). Un seul «bip» confirmera la réception de la commande.

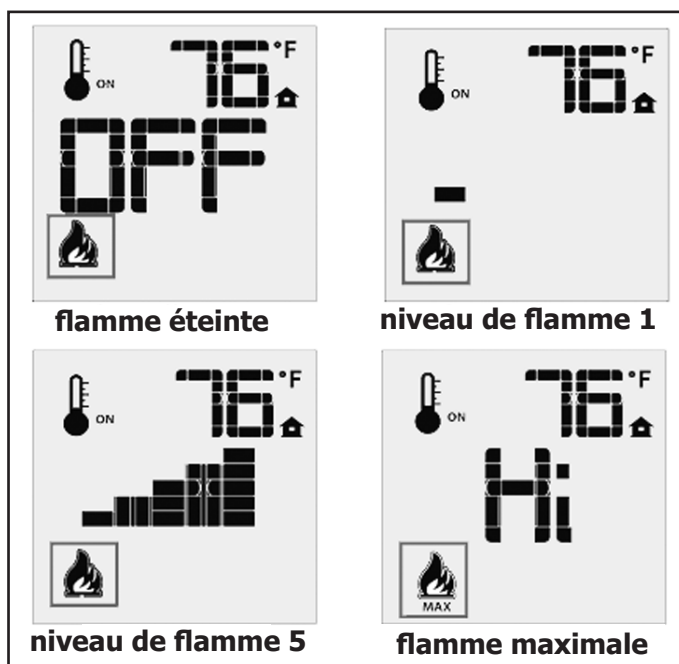


Figure 11: Niveaux de flamme de la télécommande.



# MODE D'EMPLOI

## Fonctionnement en flux fractionné

Cette fonction n'est pas utilisée sur le S40I et peut être ignorée.

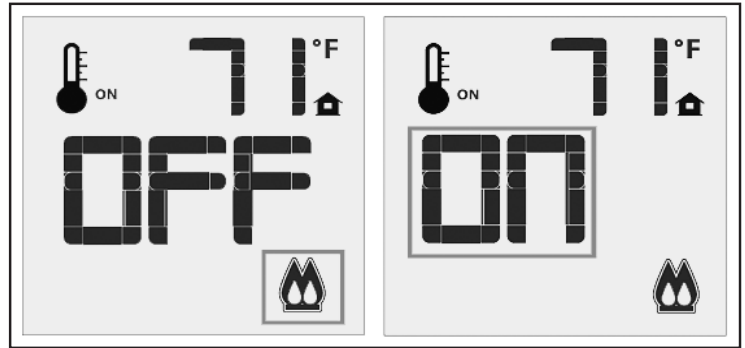


Figure 12: contrôle de flux fractionné (non utilisé)

## Contrôle du ventilateur

Le S40I est livré avec un ventilateur de convection qui peut être contrôlé avec l'émetteur. La vitesse du ventilateur peut être réglée sur six (6) vitesses. Pour contrôler le ventilateur, appuyez sur la touche Mode (Figure 4) pour afficher l'icône de commande du ventilateur (Figure 14). Utilisez les touches fléchées HAUT / BAS pour allumer, éteindre ou régler la vitesse du ventilateur (Figure 13). Un seul bip de l'IFC confirmera que la commande a été reçue.

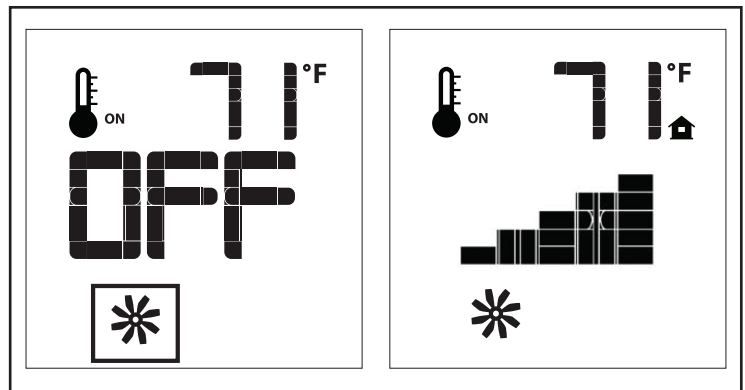


Figure 13: Contrôle du ventilateur

## Contrôle auxiliaire

Cette fonction n'est pas utilisée sur le S40I et peut être ignorée.

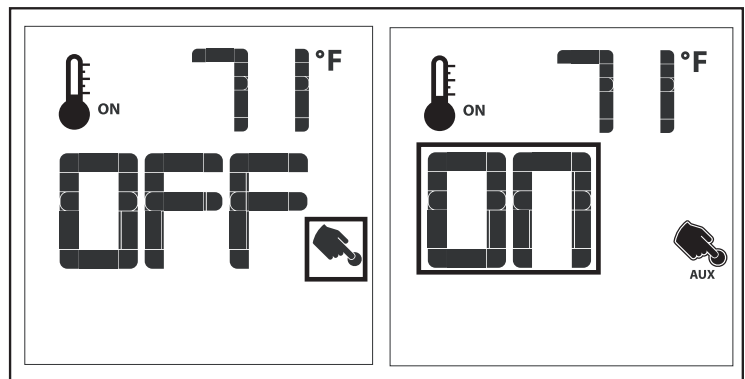


Figure 14: Commande auxiliaire (non utilisée)

## Contrôle du gradateur

Cette fonction n'est pas utilisée sur le S40I et peut être ignorée.

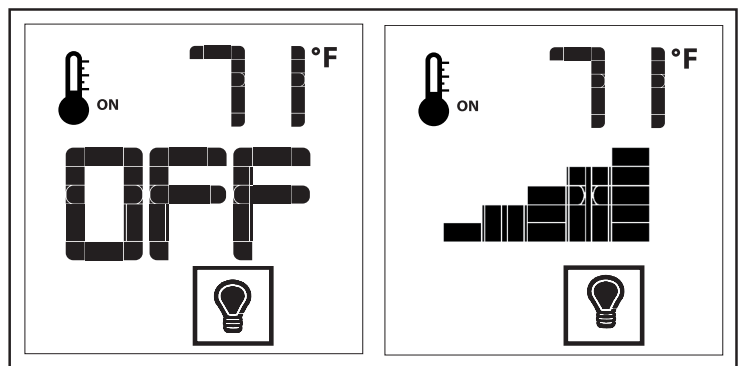


Figure 15: Commande de gradateur (non utilisée)

# MODE D'EMPLOI

## Serrure à clé

Cette fonction verrouille les touches pour éviter un fonctionnement non supervisé. Pour activer cette fonction, appuyez simultanément sur les touches Mode et HAUT et un verrou apparaîtra (voir Figure 16). Pour désactiver cette fonction, appuyez sur les touches Mode et HAUT en même temps.

## Détection de batterie faible

Émetteur: La durée de vie de la pile de la télécommande dépend de divers facteurs: la qualité des piles utilisées, le nombre d'allumages de l'appareil, le nombre de modifications du point de consigne du thermostat d'ambiance, etc. Lorsque les piles de l'émetteur sont faibles, un Battery L'icône apparaîtra sur l'écran LCD de l'émetteur (voir Figure 17) avant que toute la batterie ne soit perdue. Lorsque les piles sont remplacées, cette icône disparaîtra.

IFC: La durée de vie des batteries IFC dépend de divers facteurs lors d'une coupure de courant prolongée: qualité des batteries utilisées, nombre d'allumages de l'appareil, nombre de modifications du point de consigne du thermostat d'ambiance etc. Lorsque les batteries IFC sont faible, aucun «bip» ne sera émis lorsqu'il reçoit une commande marche / arrêt de l'émetteur. Ceci est une alerte pour une condition de batterie faible pour l'IFC. Lorsque les piles sont remplacées, le «bip» est émis par l'IFC lorsque la touche ON / OFF est enfoncée (voir INITIALISATION DU SYSTÈME POUR LA PREMIÈRE FOIS).

**AVERTISSEMENT: risque d'incendie. Peut causer des blessures graves ou la mort. L'émetteur provoque l'allumage de l'appareil. L'appareil peut s'allumer soudainement. Tenez-vous éloigné du brûleur de l'appareil lorsque vous utilisez le système à distance.**

**AVERTISSEMENT: risque d'électrocution. Peut causer des blessures graves ou la mort. Cet appareil est alimenté par la tension secteur. N'essayez pas de réparer cet appareil. En aucun cas le boîtier ne doit être altéré ou ouvert. Déconnectez-vous de la tension secteur avant d'effectuer toute opération de maintenance.**

**ATTENTION: Risque de dommages matériels. Une chaleur excessive peut causer des dommages matériels. L'appareil peut rester allumé pendant plusieurs heures. Éteignez l'appareil s'il ne doit pas être surveillé pendant un certain temps. Placez toujours l'émetteur hors de portée des enfants.**

## MAINTENANCE DE ROUTINE :

Au moins une fois par an, suivez les procédures suivantes pour vous assurer que le système est propre et fonctionne correctement. Vérifiez le brûleur pour voir si tous les ports sont dégagés et propres. Vérifiez le pilote pour vous assurer qu'il n'est bloqué par rien. La flamme de la veilleuse doit être bleue avec peu ou pas de jaune sur les pointes.

**Attention: les** dégagements doivent être suffisants pour permettre l'accès pour l'entretien et le service

**Avertissement: le** fait de ne pas positionner les pièces conformément à ce manuel ou de ne pas utiliser uniquement des pièces spécifiquement approuvées avec cet appareil peut entraîner des dommages matériels ou des blessures.

Le système de ventilation doit être périodiquement examiné; il est recommandé que l'examen soit effectué par une agence qualifiée.

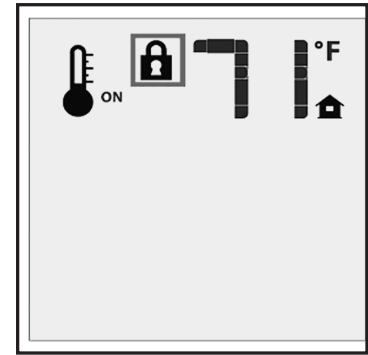


Figure 16: Verrouillage des touches

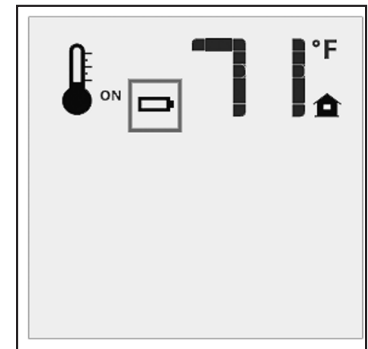


Figure 17: Batterie faible

# MAINTENANCE ET SERVICE

---

## NETTOYAGE DES SURFACES DÉCORATIVES:

---

Les surfaces peintes, enduites de poudre ou émaillées en porcelaine doivent être essuyées périodiquement avec un chiffon humide. Ne nettoyez jamais le visage lorsqu'il est chaud. N'utilisez pas d'autres nettoyeurs car ils peuvent laisser un résidu qui peut être gravé de façon permanente sur la surface.

## NETTOYAGE DU VERRE:

---

**Une fois le foyer refroidi**, retirez la façade du foyer ainsi que la vitre. Voir MAINTENANCE ET SERVICE - DÉPOSE DE LA PORTE VITRÉE. Vérifiez le matériau du joint à l'arrière du verre, en vous assurant qu'il est attaché et intact.

Lors d'un démarrage à froid, de la condensation se forme parfois sur le verre. C'est une condition normale avec toutes les cheminées. Cependant, cette condensation peut permettre à la poussière et aux peluches de s'accrocher à la surface du verre. Le séchage initial de la peinture de l'appareil peut laisser une légère pellicule derrière la vitre, un problème temporaire. Le verre devra être nettoyé environ deux semaines après l'installation. **Utilisez un nettoyeur doux pour vitres et un chiffon doux. Les nettoyeurs abrasifs endommageront le verre et les surfaces peintes.** Selon la quantité d'utilisation, le verre ne devrait pas nécessiter de nettoyage plus de deux ou trois fois par saison. **Ne nettoyez pas la vitre lorsqu'elle est chaude.**

## NETTOYAGE DU FOYER:

---

Retirez soigneusement les bûches, car elles sont très fragiles. Nettoyez soigneusement toute poussière des bûches et retirez toute peluche du brûleur et de la veilleuse. À ce stade, inspectez le brûleur en céramique pour déceler des fissures. Si un problème est suspecté, contactez le revendeur. Check les journaux pour la détérioration ou de grandes quantités de suie; une petite quantité sur la face inférieure des bûches est normale. Remplacez les journaux comme indiqué dans la section INSTALLATION SECONDAIRE - INSTALLATION DU JEU DE JOURNAUX . Si des bûches sont endommagées, contactez votre revendeur ENVIRO le plus proche.

## REMPACEMENT DU VERRE:

---

Le verre de la cheminée est une céramique haute température. Si le verre est endommagé de quelque manière que ce soit, un remplacement en usine est nécessaire (voir la LISTE DES PIÈCES). Portez des gants lors de la manipulation de la porte vitrée endommagée pour éviter les blessures. N'utilisez pas la vitre avant retirée, fissurée ou cassée. Le retrait et le remplacement de la vitre de la porte **doivent** être effectués par un technicien de maintenance agréé ou qualifié. **Le verre doit être acheté chez un revendeur ENVIRO. Aucun matériau de remplacement n'est autorisé.** Retirez la porte (voir page 16). La vitre de remplacement sera livrée avec un nouveau joint installé. Retirez tous les restes de silicone de la porte. Appliquez du silicone haute température sur les deux faces verticales de la porte et installez le nouveau morceau de verre avec joint (assurez-vous de maintenir les dégagements aux bords). Appliquez une pression uniforme sur le verre pour permettre au silicone d'adhérer au matériau du joint.

# MAINTENANCE ET SERVICE

## RETRAIT DE L'AVANT DE L'ARMOIRE:

La façade de l'armoire du S40I doit être retirée chaque fois que l'accès à la chambre de combustion est requis. Tout d'abord, le S40I doit être éteint et laisser refroidir complètement. Ensuite, retirez la plaque supérieure comme illustré à la figure 18 en la soulevant et en la retirant. Posez la plaque supérieure sur une serviette ou une couverture pour éviter de rayer la finition. La façade de l'armoire, avec l'écran de sécurité fixé, peut maintenant être retirée en la soulevant et en la retirant. Posez la porte face vers le bas sur une serviette ou une couverture pour éviter de rayer la finition. Pour réinstaller l'avant de l'armoire, inversez simplement la procédure.

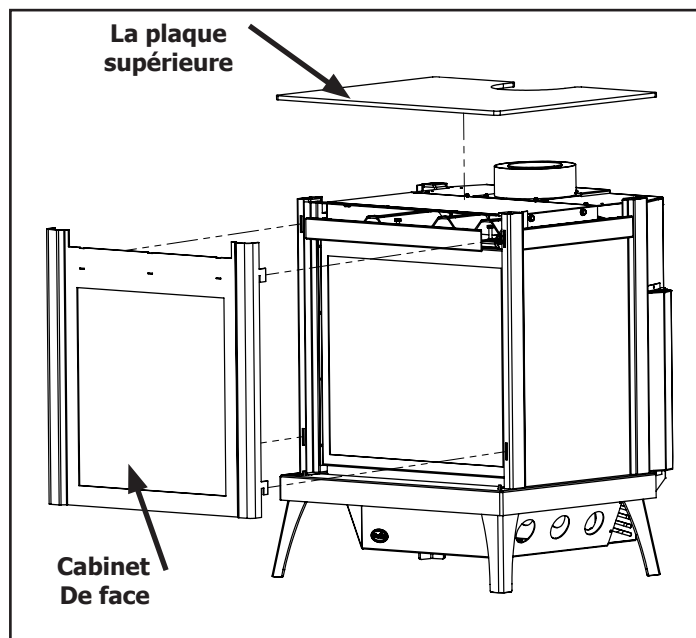


Figure 18. Retrait de l'avant de l'armoire

## RETRAIT DE LA PORTE VITRÉE:

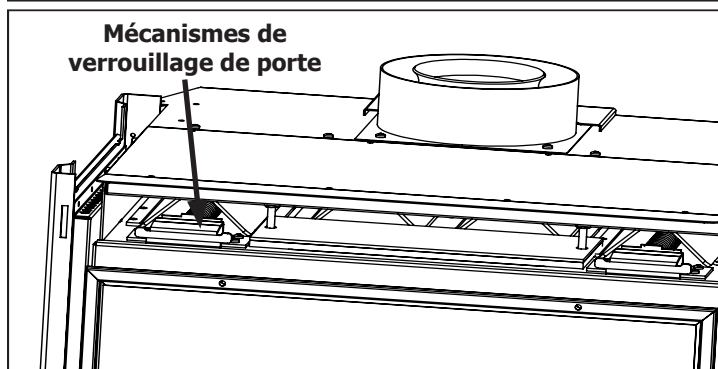


Figure 19. Loquets supérieurs de la porte vitrée (avant et haut de l'armoire retirés)

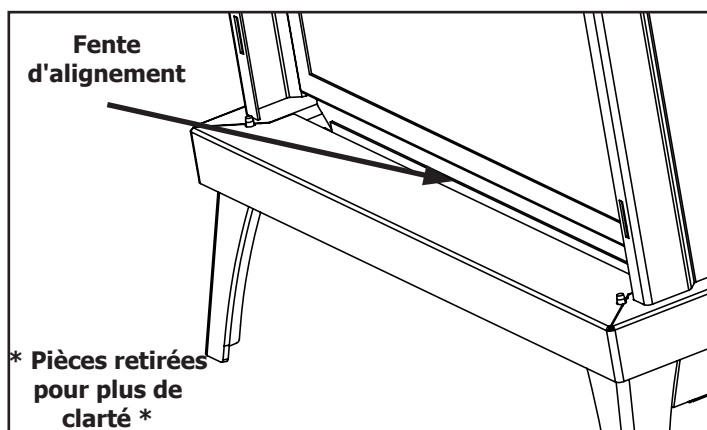


Figure 20. Fente d'alignement du bas pour porte vitrée.

Afin d'installer l'ensemble de bûches et pour un nettoyage régulier, la porte vitrée doit être retirée. La façade de l'armoire doit d'abord être retirée, comme indiqué dans la section ci-dessus, avant d'accéder aux loquets de porte. Il y a deux (2) mécanismes de verrouillage de la porte sur le dessus de la porte vitrée, comme illustré à la figure 19. Chaque loquet peut être tiré vers l'extérieur et vers le haut à la main. Lorsque les loquets supérieurs sont décrochés, la porte peut être soulevée hors de la fente d'alignement au bas de la chambre de combustion, illustrée à la figure 20.

Pour remplacer la porte vitrée, inversez simplement la procédure ci-dessus.

**Avertissement:** Ne touchez pas et n'essayez pas de retirer la porte vitrée si le foyer n'est pas complètement froid.

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez jamais le foyer avec la porte vitrée retirée.



# MAINTENANCE ET SERVICE

## RETRAIT DU BRÛLEUR:

Le brûleur peut devoir être retiré pour plusieurs raisons, y compris le nettoyage sous le brûleur, la conversion de l'unité vers un type de gaz différent ou le remplacement complet du brûleur. **Ne procédez que lorsque l'unité est complètement refroidie.**

1. Retirez l'avant de l'armoire et la porte vitrée comme indiqué dans la section MAINTENANCE ET SERVICE - RETRAIT DE LA PORTE VITRÉE.
2. Retirez le jeu de bûches comme indiqué dans INSTALLATION SECONDAIRE - INSTALLATION DU JEU DE BÛCHES
3. Placez vos mains dans les fentes d'aération des brûleurs, comme illustré à la figure 22, puis tirez vers l'avant et soulevez pour désengager les tubes de venturi.
4. Continuez à soulever et à faire tourner le brûleur

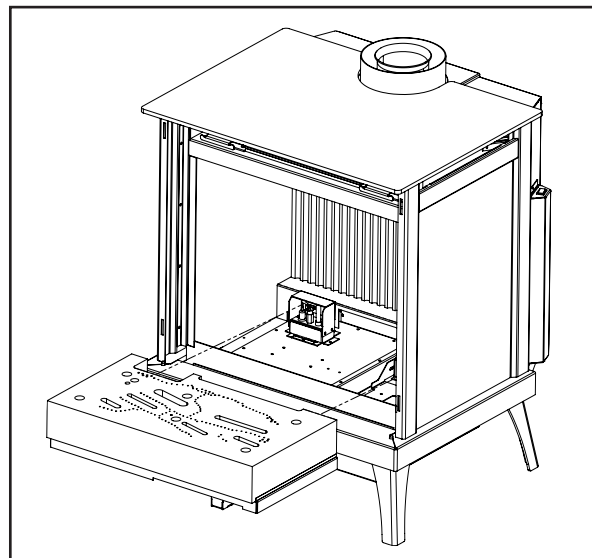


Figure 21. Retrait du brûleur.



Figure 22. Retrait du brûleur - Positionnement correct de la main



Figure 23. Retrait du brûleur - Rotation de 45 degrés

d'env. 45 degrés, comme illustré à la figure 23, et retirez-le de la chambre de combustion. Veillez à ne pas endommager les bords du brûleur en céramique car il est fragile.

Pour réinstaller le brûleur, suivez les étapes 1 à 4 en sens inverse. Lorsque vous remplacez le brûleur dans l'unité, assurez-vous qu'il est correctement installé et contre le plénum d'admission à l'arrière de la chambre de combustion. Une fois installé correctement, le brûleur n'aura aucun mouvement d'un côté à l'autre.

# MAINTENANCE ET SERVICE

## CONVERSION DE CARBURANT:

### À INSTALLER UNIQUEMENT PAR UNE AGENCE DE SERVICE QUALIFIÉE

**Veillez lire et comprendre ces instructions avant l'installation.**

**Avertissement:** Ce kit de conversion doit être installé par une agence de service qualifiée conformément aux instructions du fabricant et à tous les codes et exigences applicables de l'autorité compétente. Si les informations contenues dans ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un incendie, une explosion ou une production de monoxyde de carbone peut en résulter et entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort. L'agence de service qualifiée est responsable de l'installation correcte de ce kit. L'installation n'est pas correcte ou complète tant que le fonctionnement de l'appareil converti n'est pas vérifié comme spécifié dans les instructions du fabricant fournies avec le kit.

### Liste des pièces du kit pour tous les modèles Berkeley-IPI et S40I:

- 2 - Orifice de brûleur (LP: 2 x # 55, 1 x # 56)
- 1 - Orifice pilote LP
- 1 - Servo-régulateur avec diaphragme (acquis séparément)
- 1 - Fiche d'instructions d'installation
- 1 - Libellé de conversion

Inspectez soigneusement toutes les pièces fournies avec ce kit de conversion. Si des pièces ont été endommagées ou sont manquantes, contactez votre revendeur, distributeur ou entreprise de messagerie pour les faire remplacer avant de commencer cette installation.

### Installation du kit de conversion:

1. Éteignez l'appareil en appuyant sur la touche ON / OFF de la télécommande et fermez l'alimentation en gaz au niveau de la vanne d'arrêt en amont de l'appareil. ATTENTION: L'alimentation en gaz doit être coupée avant de couper l'alimentation électrique et avant de procéder à la conversion. Laisser refroidir la vanne et l'unité à température ambiante.
2. Retirez la porte vitrée comme indiqué dans MAINTENANCE ET SERVICE - RETRAIT DE LA PORTE VITRÉE.
3. Retirez soigneusement l'ensemble de bûches.
4. Retirez le brûleur comme indiqué dans MAINTENANCE ET SERVICE - DÉPOSE DU BRÛLEUR.
5. Convertissez l'orifice pilote:

une) L'utilisation d'un «<sup>7</sup>/<sub>16</sub>clé », dévisser et enlever la tête pilote.

b) Retirez l'orifice en forme de dé de la plaque de base et remplacez-le par l'orifice BP fourni.

c) Réinstaller la tête pilote et resserrer. Vérifiez que la tête de la veilleuse est correctement positionnée par rapport au capteur de flamme, comme illustré à la figure 24.



Figure 24. Position correcte de la tête du pilote

6. Convertissez les orifices du brûleur:

une) Retirez les orifices du brûleur principal avec une douille 3/8 "

b) Mettez un cordon de scellant pour filetage de tuyau dans le support d'orifice. NE PAS TROP SERRER

## MAINTENANCE ET SERVICE

- c) Installez de nouveaux orifices.
- sept. Convertissez la vanne de gaz SIT:
- une) Utilisez un tournevis T-20 pour retirer les deux vis qui maintiennent le servo-régulateur à la soupape de gaz et déconnectez le faisceau de câbles de l'IFC.
- b) Retirez la membrane du régulateur en caoutchouc située entre le servo-régulateur et le corps de la vanne. Le nouveau servo-régulateur a déjà ce diaphragme installé.
- c) Installez le servo-régulateur LP, avec les nouvelles vis T-20 plus longues incluses dans le kit et connectez le faisceau au IFC.
8. Réinstallez le brûleur, l'ensemble de bûches et la porte vitrée. Reportez-vous également à INSTALLATION SECONDAIRE - INSTALLATION DU JEU DE BÛCHES dans votre manuel du propriétaire. Lors de la réinstallation du brûleur, assurez-vous que la relation entre le brûleur et la hotte de la veilleuse et le blindage est similaire à ce qui est illustré à la Figure 25.
9. Rebranchez la conduite de gaz principale si elle a été débranchée et ouvrez le robinet d'arrêt de la conduite de gaz de l'unité.
- dix. Rebranchez l'alimentation électrique de l'unité.

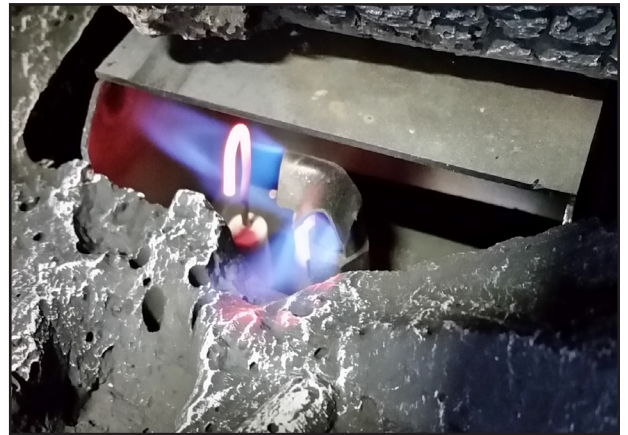


Figure 25. Pilote correct

11. Utilisez une petite brosse pour appliquer une solution d'eau savonneuse tiède sur toutes les connexions de gaz (utilisez un demi-savon à vaisselle et l'autre moitié de l'eau tiède). Si une fuite de gaz est présente, des bulles se produisent. Les fuites de gaz peuvent être réparées en utilisant un scellant pour filetage de tuyau approuvé ou un ruban Téflon approuvé. **NE JAMAIS UTILISER DE FLAMME NUE LORS DU TEST DE FUITES.**
12. Rallumez la veilleuse et vérifiez que la flamme couvre correctement le capteur de flamme (voir Figure 25). Si la veilleuse nécessite un réglage, tournez la vis de réglage (figure 45, page 34) dans le sens horaire pour diminuer ou dans le sens antihoraire pour augmenter jusqu'à ce que la flamme correcte soit obtenue.
13. Rallumez le brûleur principal dans les positions «HI» et «LO» pour vérifier l'allumage, le fonctionnement et l'apparence de la flamme du brûleur (figure 53, page 38). Confirmez que les pressions d'entrée et de collecteur sont dans les plages acceptables comme INDIQUÉ DANS LA SECTION INSTALLATION INITIALE - CONNEXION ET TEST DE LA CONDUITE DE GAZ. **Si le S40I a été installé à une altitude supérieure à 2000 pieds (610 m), il est nécessaire de déclasser l'unité en conséquence. En cas de conversion au propane, utilisez l'orifice # 56 fourni sur la gauche:**

**Aux États-Unis:** l'appareil peut être installé à des altitudes plus élevées. Veuillez vous référer à votre American Gas Les directives de l'Association stipulant que: l'entrée nominale au niveau de la mer des appareils à gaz installés à des altitudes supérieures à 2000 (610 m) pieds doit être réduite de 4% pour chaque 1000 pieds (305 m) au dessus du niveau de la mer. Reportez-vous également aux autorités locales ou aux codes qui ont juridiction dans votre région en ce qui concerne les consignes de réduction.

**Au Canada:** Lorsque l'appareil est installé à des altitudes supérieures à 4500 pieds (1372 m), la cote de haute altitude certifiée sera réduite à un taux de 4% pour chaque 1000 pieds (305 m) supplémentaires.

14. ASSUREZ-VOUS que l'étiquette de conversion est installée sur ou à proximité de l'étiquette signalétique pour indiquer que l'unité a été convertie à un type de carburant différent.

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

### INTRODUCTION:

Cette section du manuel du propriétaire est réservée à l'usage de techniciens qualifiés. L'emplacement du foyer, les foyers et les terminaisons de ventilation seront couverts, ainsi que les systèmes à gaz et électriques. Il existe plusieurs consignes de sécurité d'installation qui doivent être respectées. Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité au début de ce manuel.

### PRÉPARATION À L'INSTALLATION:

- Retirez l'emballage de l'appareil et assurez-vous qu'il n'y a pas de dommages. En cas de dommage, veuillez le signaler au transporteur et à votre revendeur dès que possible.
- Avant de commencer, vérifiez soigneusement la porte vitrée et le jeu de bûches
- Localisez un emplacement où le système de cheminée du poêle peut être correctement installé sans endommager l'intégrité du bâtiment; Par exemple, couper une solive de mur ou de plafond.
- Vérifiez les exigences de dégagement du poêle et du système de cheminée.
- Placez le poêle à un endroit accessible par une conduite d'alimentation en gaz.
- Placez le poêle dans une grande pièce ouverte située au centre de la maison. Cela optimisera la circulation de la chaleur et le confort.
- Comme le S40I est équipé d'un ventilateur de convection, assurez-vous qu'une prise électrique est à moins de 6 pi (1,8 m) du poêle.
- Le flux d'air de combustion et de ventilation ne doit pas être obstrué.

### DÉGAGEMENT AUX COMBUSTIBLES:

**Attention:** les dégagements doivent être suffisants pour permettre l'accès pour l'entretien et le service.

A. Paroi latérale de l'unité

11.375 po (28.9 cm)

B. Mur arrière de l'unité

5.0 po (12,7 cm)

C. Coin de l'unité 7.43 (18.9 cm)

D. Plafond à l'unité 28.625 po (72.7 cm)

E. Plancher (bois dur et linoléum) 0 po

Remarque: Lors de l'installation sur une surface recouverte de moquette, un coussin de foyer doit être utilisé.

### DIMENSIONS MINIMALES DE L'ALCÔVE:

Largeur 48.0 po (121.9 cm)

la taille 57.25 po (145.4 cm)

Profondeur (max.) 42 po (106.68 cm)

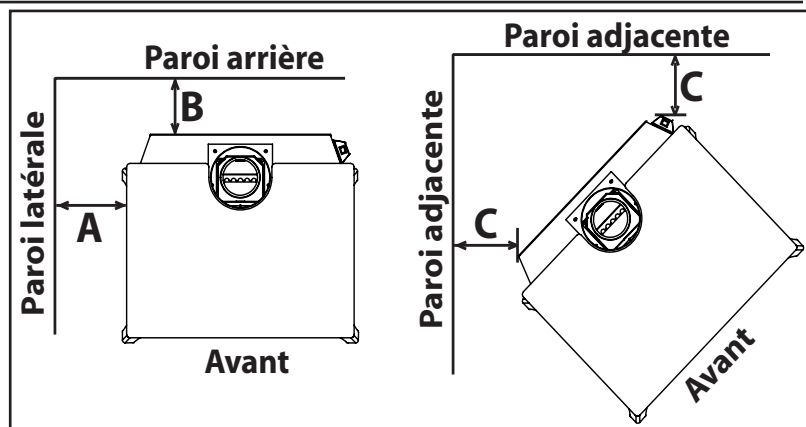


Figure 26 Dégagement aux combustibles

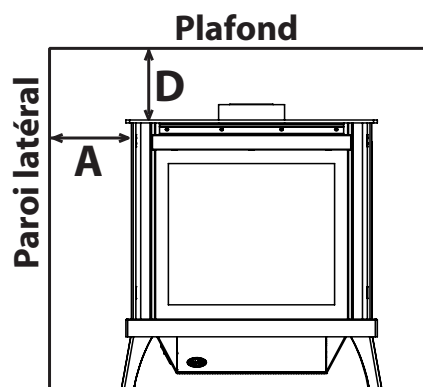


Figure 27 Dégagement aux combustibles



# INSTALLATION INITIALE

## ÉVÉNEMENT DIRECT:

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

**AVERTISSEMENT:** Cet appareil a été conçu pour aspirer l'air ambiant pour une bonne circulation de la chaleur

à partir du bas de l'appareil et à l'avant du haut. Bloquer ou modifier ces ouvertures dans toute façon peut créer des situations dangereuses.

La longueur de l'événement du S40I doit être comprise entre 36 "(91 cm) et 44 pieds (13,4 m). Ce modèle est ventilé avec une prise coaxiale de 4 po, un échappement de 6 5/8 po en aluminium ou en acier inoxydable, un événement rigide menant à un capuchon de terminaison vertical ou horizontal. Le collier de cheminée de ce modèle s'adapte à l'intérieur d'un événement standard de 4 "x 6 5/8" et doit être correctement emboîté ou fixé, avec trois vis directement à l'événement.

Vérifiez périodiquement que les événements ne sont pas obstrués. Assurez-vous également que tous les tuyaux de ventilation directe ont été correctement scellés et installés après une inspection ou un nettoyage de routine. Les tuyaux d'admission et d'échappement d'air doivent être installés au bon endroit sur le dessus du S40I.

### DÉGAGEMENTS DE VENTILATION:

Un dégagement de 1 po (25 mm) aux combustibles doit être maintenu autour de tout tuyau d'évacuation vertical. Autour d'un tuyau d'évacuation horizontal, le dégagement aux combustibles doit être de 2 "(51 mm) au-dessus et de 1 1/2" (38 mm) sur les côtés et en bas. Lorsque des matériaux combustibles sont directement au-dessus d'un coude à 90 °, un dégagement de 3 "(76 mm) est nécessaire.

Tableau 2. Dégagements minimaux des tuyaux d'événement.

	Tuyau vertical vers les parois latérales	Tuyau horizontal vers les côtés et le bas	Au-dessus d'un coude au-dessus de l'unité	Au-dessus d'un coude pas au-dessus de l'unité	Au-dessus du tuyau d'événement horizontal	Cadre mural de 8 po (203 mm) ou moins
Tuyau dur	1" (25,4 mm)	1 1/2" (38,1 mm)	3" (76,2 mm)	3" (76,2 mm)	2" (51 millimètres)	10 "x10" (25x25cm)

Un cadre de 10 "(254 mm) x 10" (254 mm) (voir la figure 28) assurera le support et l'espacement appropriés pour le tuyau de ventilation lorsqu'il passe à travers le mur. Les installations au Canada exigent qu'un coupe-feu mural soit utilisé pour traverser les murs et les plafonds. Tous les joints d'étanchéité et pare-vapeur doivent être conformes aux codes du bâtiment locaux.

La configuration des tuyaux de ventilation dépend de l'emplacement des murs, des plafonds et des montants. Cependant, les tuyaux ne peuvent pas être de longueur et de disposition arbitraires. Étant donné que la longueur des sections verticales et horizontales affecte considérablement l'efficacité de combustion du foyer, certaines directives ont été définies dans INSTALLATION INITIALE - CONFIGURATIONS DE VENTILATION AUTORISÉES. Les terminaux de ventilation ne peuvent pas être encastrés dans un mur ou un parement.

**AVERTISSEMENT:** Cet appareil à gaz ne doit pas être raccordé à un conduit de cheminée desservant un autre appareil à combustion solide.

### PIÈCES DE VENTILATION APPROUVÉES:

Le foyer S40I a été testé et certifié pour une utilisation avec les systèmes de ventilation illustrés dans les tableaux 3 et 4. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour les références des pièces couramment utilisées pour les deux systèmes de ventilation. Pour plus de pièces de ventilation, veuillez visiter le site Web des fabricants respectifs.

**Remarque:** les terminaisons verticales Selkirk Direct-Temp et Amerivent Direct Vent **ne sont pas approuvées.**

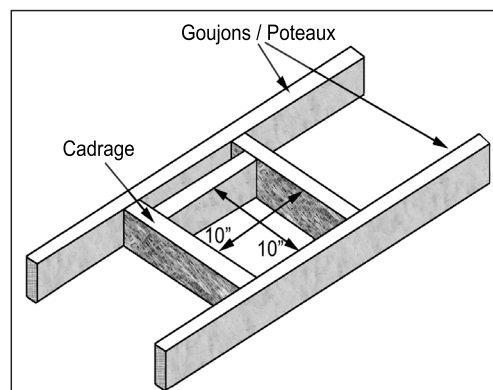


Figure 28. Encadrement de l'événement pour le mur ou plafond.

Tableau 3: Fabricants d'événement approuvés

Fabricant	Nom commercial	Tailles nominales
ICC	EXCELDirect	4 "x 6 5/8"
M&G DuraVent	DirectVent Pro	
Selkirk	Direct-Temp	
Amerivent	Événement direct	

# INSTALLATION INITIALE

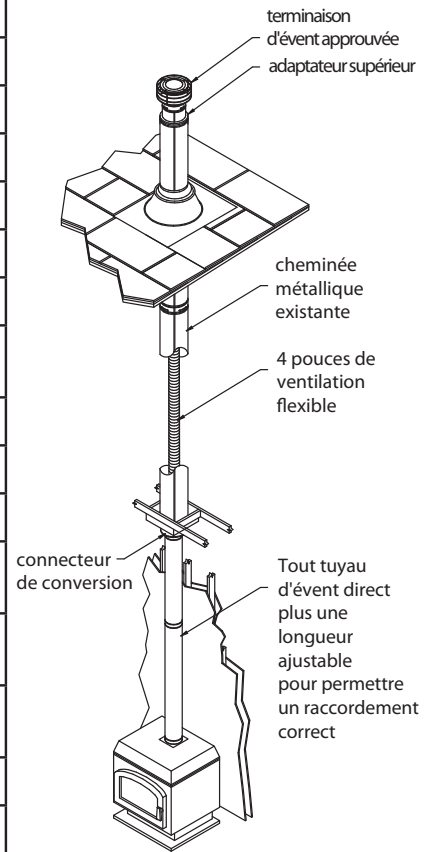
## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

AVERTISSEMENT: ne pas mélanger des pièces provenant de systèmes de ventilation de différents fabricants.

EXCEPTION À AVERTISSEMENT: Ce produit a été évalué par Intertek pour l'utilisation d'un collier de démarrage DirectVent Pro en conjonction avec d'autres systèmes de ventilation. L'utilisation de ce système avec le collier de démarrage DirectVent Pro est considérée comme acceptable et n'affecte pas la liste Intertek de l'appareil.

**Tableau 4: Numéros de pièce de l'évent (Doit indiquer si galvanisé ou noir voulu, NUMÉROS DE PIÈCE).**

Évent direct	Direct-Temp	DirectVent Pro	EXCELDirect	La description
4D7 (7 ")	4DT-06	46DVA-06	DL6	Longueur de tuyau de 6 po
<del> </del>	4DT-09	46DVA-09	DL9	Longueur de tuyau de 9 po
4D2	4DT-12	46DVA-12	DL1	Longueur de tuyau de 12 po
<del> </del>	4DT-18	46DVA-18	<del> </del>	Longueur de tuyau de 18 po
<del> </del>	4DT-24	46DVA-24	DL2	Longueur de tuyau de 24 po
4D3	4DT-36	46DVA-36	DL3	Longueur de tuyau de 36 po
4D4	4DT-48	46DVA-48	DL4	Longueur de tuyau de 48 po
<del> </del>	<del> </del>	46DVA-60	<del> </del>	Longueur de tuyau de 60 po
4D26A	4DT-TL14	46DVA-24TA	DLA30	Longueur ajustable
4D45L	4DT-EL45	46DVA-E45	4DE45	Coude 45 °
4D90L	4DT-EL90S	46DVA-E90	4DE90	Coude 90 °
4DHVS	4DT-VS	46DVA-VSS	VSS	Entretoise / Sheild pour revêtement en vinyle
4DWT	4DT-WT	46DVA-WT	4WT	Dé à coudre mural
4DSC	4DT-SC	46DVA-SC	SC	Col anti-tempête
4DFSP	4DT-FS	46DVA-WFS	4CS	Coupe-feu
4DWS	4DT-WS	46DVA-WS	WS	Sangle murale / support / bande
4DF	4DT-AF6	46DVA-F6	4FA	Solin, pente de toit standard
4DF12	4DT-AF12	46DVA-F7	4FB	Solin, toit raide (jusqu'à 12/12)
<del> </del>	<del> </del>	46DVA-FF	4F	Clignotant plat
<del> </del>	<del> </del>	46DVA-VCH	SVT	Terminaison verticale vent fort
4DHCS	4DT-HC	46DVA-HC	HT	Terminaison horizontale de vent fort
<del> </del>	4DT-HKA / 4DT-HKB	46DVA-KHC	4HTK	Kit de terminaison horizontale
<del> </del>	4DT-CCKA	46DVA-KCA	4CA6	Kit de conversion de cheminée A
4RDCKA	4DT-CCKB	46DVA-KCB	4CA7	Kit de conversion de cheminée B
<del> </del>	<del> </del>	46DVA-KCC	4CA8	Kit de conversion de cheminée C



**USA  
UNIQUEMENT**

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

### TERMINAISON HORIZONTALE - LONGUEUR MINIMALE DE L'ÉVENT:

Reportez-vous à la figure ci-dessous pour la configuration de ventilation minimale autorisée pour le S40I. Un protecteur de terminaison (50-3266) est requis lorsque la terminaison est à moins de 7 pi (2,13 m) de la pente.

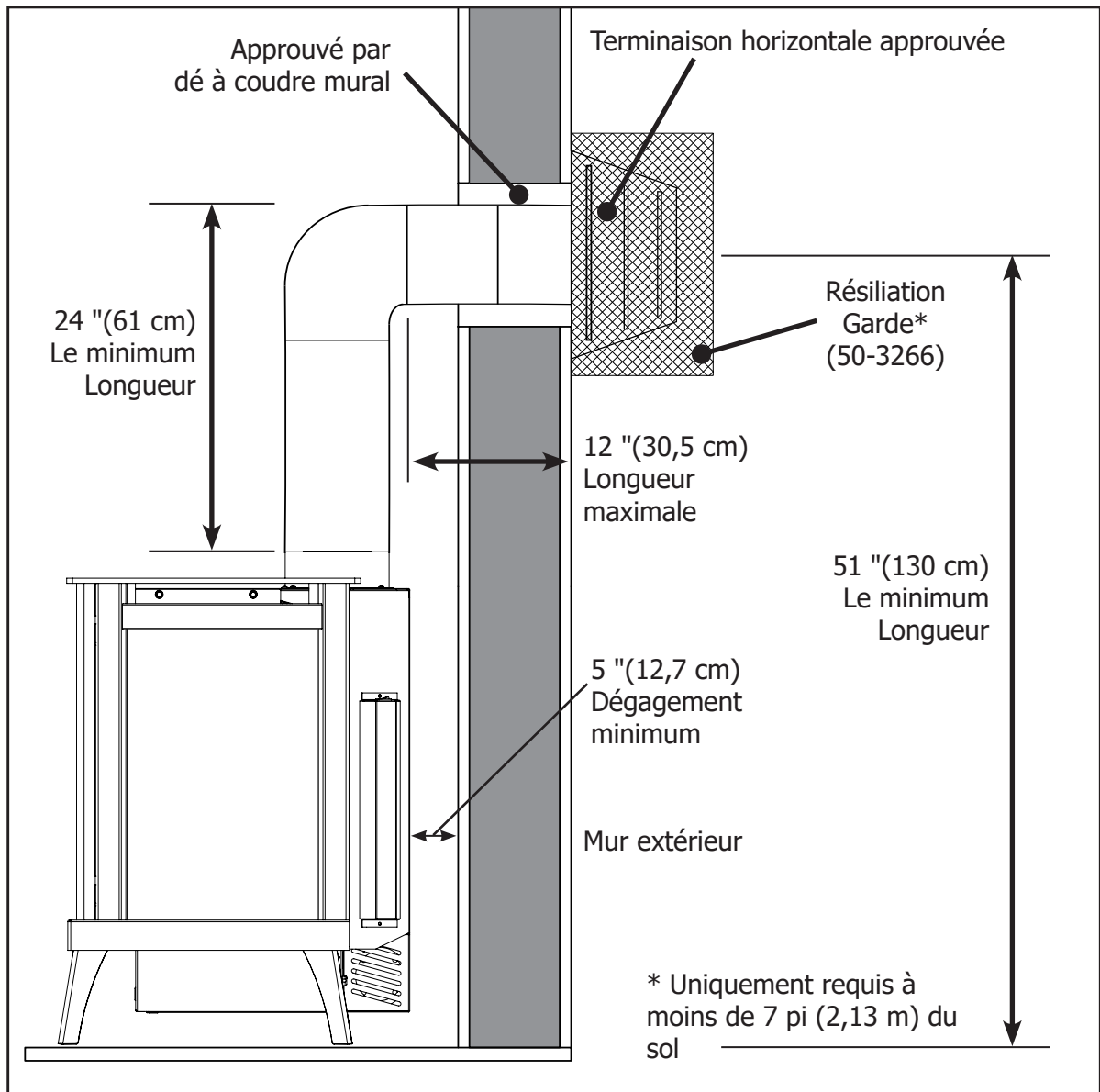
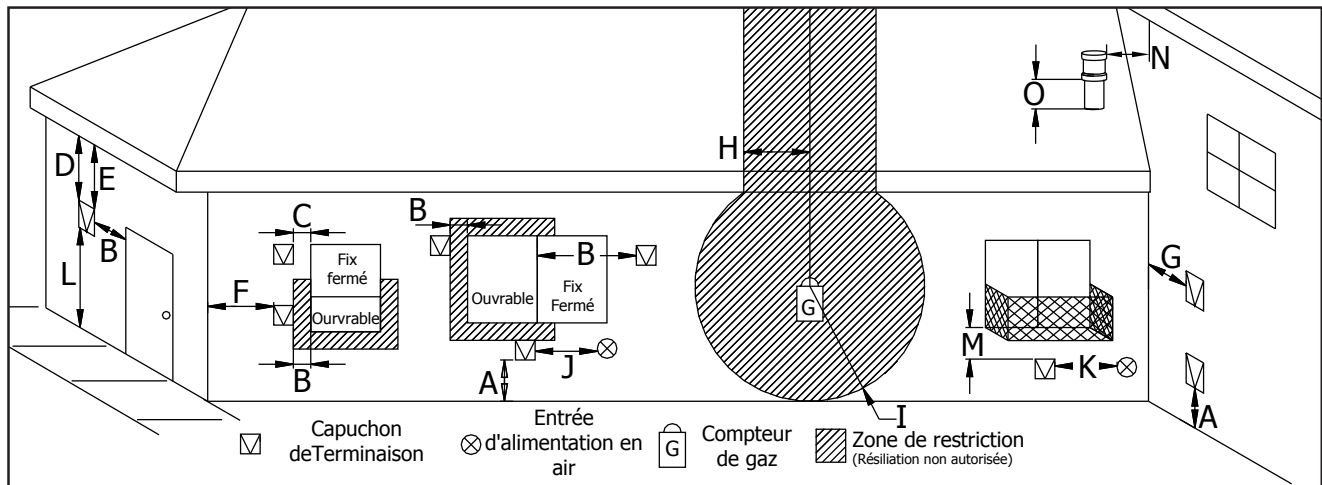


Figure 29. Longueur minimale de l'évent

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

### VENT RESTRICTIONS DE RÉSILIATION:



**Figure 30. Restrictions de terminaison d'évent, reportez-vous au tableau 5.**

**Tableau 5: Dégagements des terminaisons d'évent.**

Lettre	Installation canadienne <sup>1</sup>	Installation américaine <sup>2</sup>	La description
UNE	12 pouces (30 cm)		Dégagement au-dessus du sol, véranda, porche, terrasse ou balcon.
B	12 pouces (30 cm)	9 pouces (23 cm)	Dégagement de la fenêtre ou de la porte qui peut être ouverte.
C	12 pouces (30 cm) *		Dégagement de la fenêtre fermée en permanence (pour éviter la condensation).
ré	24 pouces (60 cm) *		Dégagement vertical par rapport au soffite ventilé situé au-dessus du terminal, à une distance horizontale de 2 pi (60 cm) de la ligne centrale du terminal.
E	18 pouces (45 cm)		Dégagement au soffite non ventilé.
F	12 pouces (30 cm) *		Dégagement au coin extérieur.
g	12 pouces (30 cm) *		Dégagement au coin intérieur.
H	3 pi (91 cm) à une hauteur de 15 pi (4,5 m) au-dessus de l'ensemble compteur / régulateur	3 pi (91 cm) à une hauteur de 15 pi (4,5 m) au-dessus de l'ensemble compteur / régulateur *	Dégagement de chaque côté de la ligne médiane au-dessus de l'ensemble compteur / régulateur.
je	3 pi (91 cm)		Jeu radial autour de la sortie de ventilation du régulateur de service.
J	12 pouces (30 cm)		Dégagement à l'entrée d'alimentation en air non mécanique du bâtiment ou à l'entrée d'air de combustion de tout autre appareil.
K	6 pi (1,83 m)	3 pi (91 cm) au-dessus si à moins de 10 pi (3 m) horizontalement	Dégagement à l'entrée d'alimentation en air mécanique.
L	7 pi (2,13 m) <sup>†</sup>	7 pi (2,13 m) <sup>* †</sup>	Dégagement au-dessus d'un trottoir pavé ou d'une allée pavée située sur une propriété publique.
M	18 pouces / 45 cm		Dégagement sous véranda, véranda, terrasse ou balcon.
N	12 pouces (30 cm) *		Dégagement horizontal par rapport à toute surface (comme un mur extérieur) pour les terminaisons verticales.
O	12 pouces (30 cm)		Dégagement au-dessus de la ligne de toit pour les terminaisons verticales.

<sup>1</sup> Conformément à l'actuel CSA B149, Code d'installation du gaz naturel et du propane.

<sup>2</sup> Conformément à la norme actuelle ANSI Z223.1 NFPA 54, National Fuel Gas Code.

\* Ces chiffres ne sont que des estimations.

<sup>†</sup> Un évent ne doit pas se terminer directement au-dessus d'une promenade latérale ou une entrée pavée située entre deux maisons unifamiliales et deux habitations.

Autorisé uniquement si la véranda, le porche, la terrasse ou le balcon est entièrement ouvert sur au moins deux côtés sous le plancher.

Les dégagements sont conformes aux codes d'installation locaux et aux exigences du fournisseur de gaz.

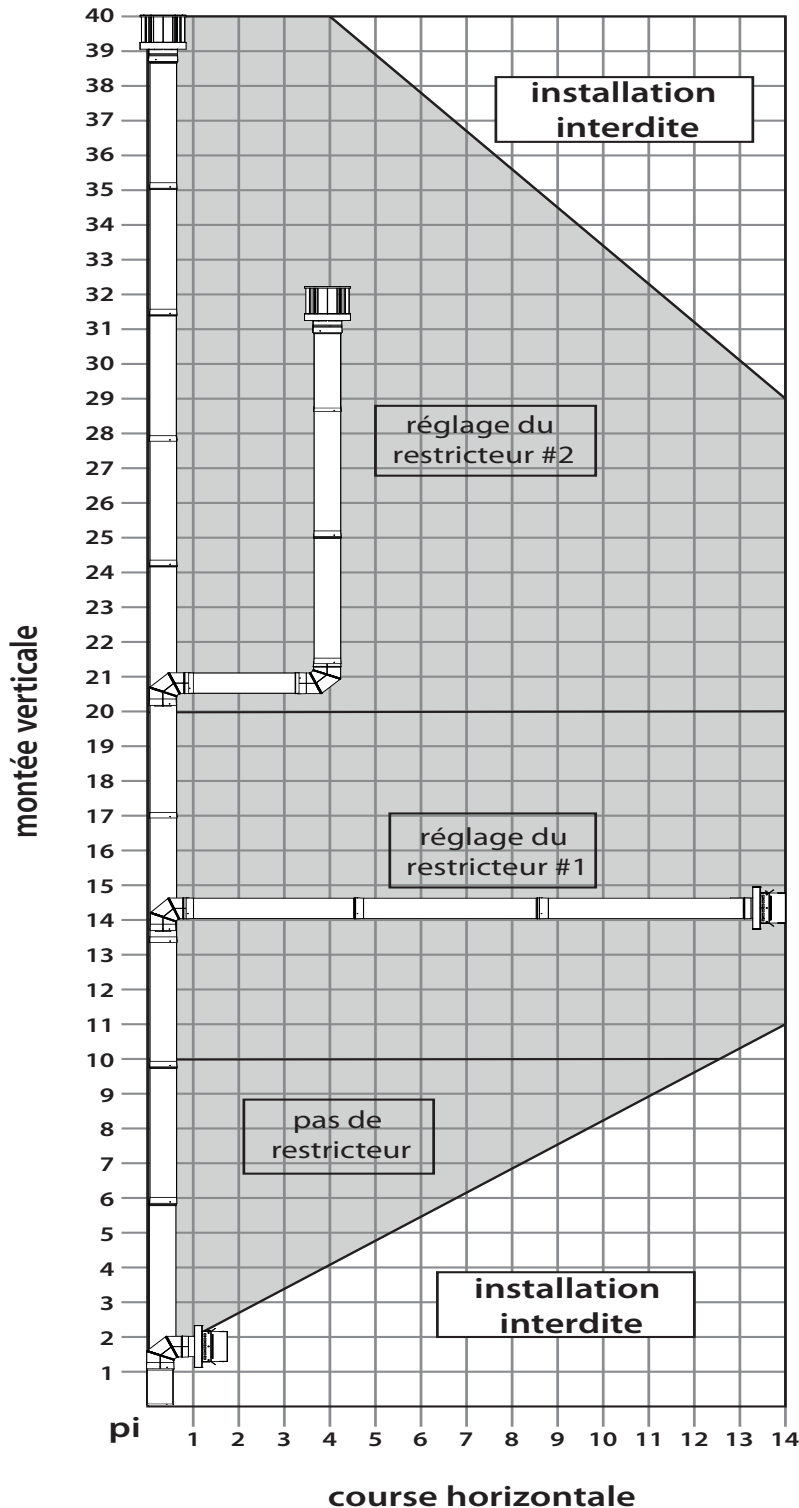
**REMARQUE: Les terminaux de ventilation ne doivent pas être encastrés dans les murs ou le parement.**

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

### CONFIGURATIONS DE VENTILATION AUTORISÉES:

Les figures 31 montrent la gamme des configurations d'évent possibles pour les terminaisons verticales et horizontales. Toute mise en page qui reste dans les zones ombrées est acceptable. Avoir le moins de coudes est idéal, car ils ont tendance à perturber le mouvement de l'air. L'utilisation de coudes à 45 °



est préférable à l'utilisation de coudes à 90 °. De plus, un système de ventilation plus court fonctionnera mieux qu'un système plus long. **La longueur totale du tuyau d'évent horizontal ne peut pas dépasser 14 pieds (4,27 m) avec un coude dans le plan horizontal, et la longueur totale de l'évent ne peut pas dépasser 44 pieds (13,4 m).** Toute combinaison d'élévation et de course peut être utilisée à condition qu'elle repose dans la zone ombrée (un total de deux (2) coudes de 90 ° ou quatre (4) coudes de 45 ° peuvent être utilisés. Un coude de 90 ° est utilisé dans le plan horizontal, 3 pieds (91,4 cm) doivent être soustraits de la course horizontale autorisée (pour chaque coude de 45 °, 1 ½ pied doit être soustrait).

**Remarque:** Le restricteur d'air (fourni avec l'unité) est nécessaire pour les conduites d'évacuation verticales de 10 pieds (3,05 m) ou plus. Voir PARAMÈTRES DU RESTRICTEUR D'AIR pour plus d'informations

**Figure 31: Configurations d'évent possibles pour les terminaisons verticales et horizontales.**



# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

### RESTRICTEUR D'AIR:

Lors de l'installation du S40I avec une ventilation verticale de 10 pieds (3,05 m) ou plus, il peut être nécessaire de restreindre l'alimentation en air frais dans la chambre de combustion pour contrôler la combustion et l'apparence de la flamme. Pour installer le restricteur d'air fourni avec le unit, l'avant de l'armoire et la porte vitrée doivent être retirés comme indiqué à la page 12 dans la SECTION Maintenance et entretien . Le déflecteur de la chambre de combustion doit ensuite être retiré en retirant les deux vis avant à l'aide d'un tournevis T20 (Figure 32). Ensuite, retirez les vis de réglage du restricteur et installez le restricteur au réglage souhaité (reportez-vous à la Figure 33) et serrez les vis de réglage pour le maintenir en place. Reportez-vous à la Figure 31 de la page précédente pour le réglage correct du restricteur à utiliser en fonction de votre installation. Réinstallez le déflecteur, la porte vitrée et l'avant de l'armoire avant d'utiliser le S40I.

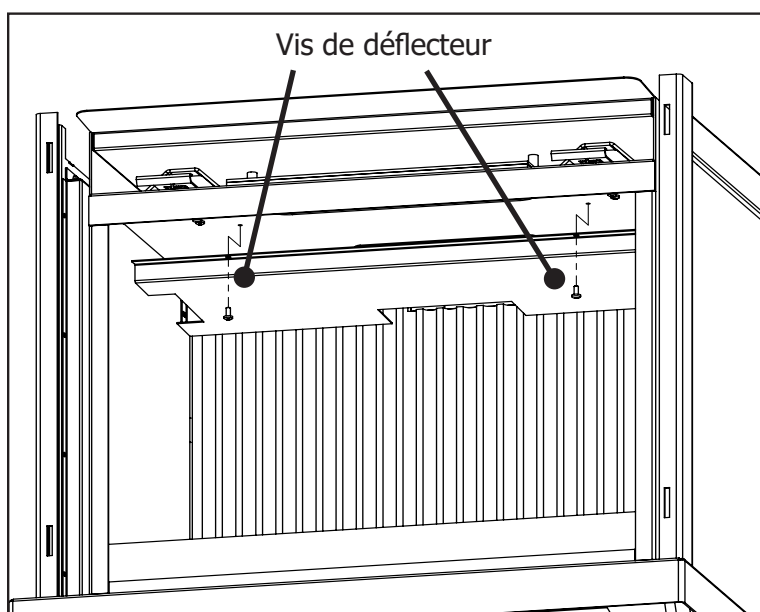


Figure 32: Retrait du déflecteur

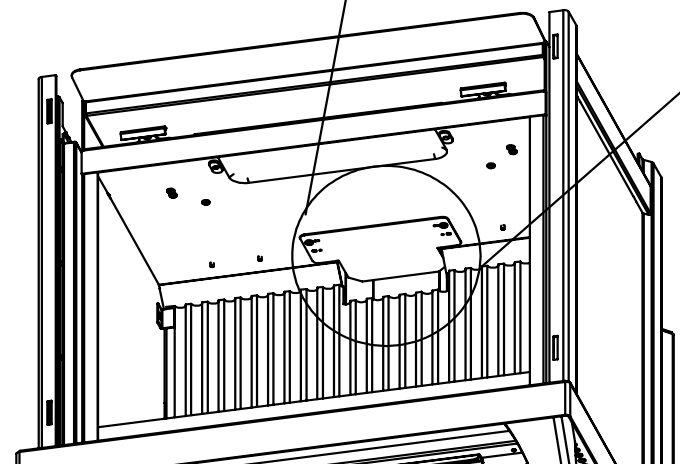
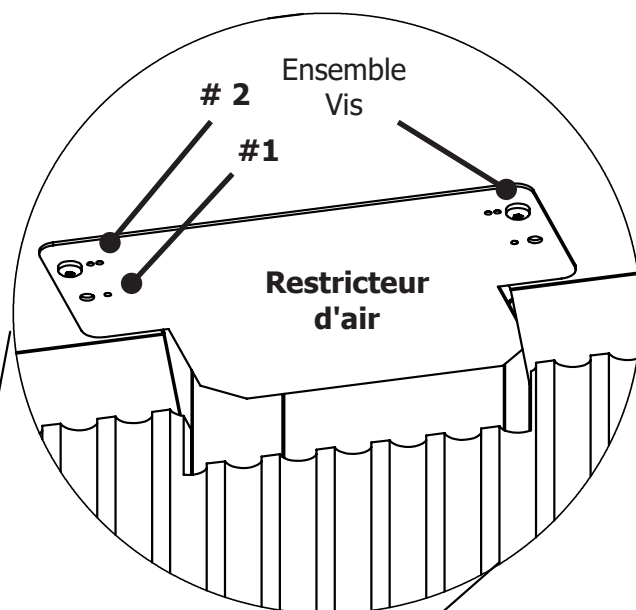


Figure 33: Installation du restricteur d'air

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

### TERMINAISON HORIZONTALE:

#### REMARQUES:

1. Les tuyaux horizontaux ne doivent pas être de niveau. Pour chaque 12 pouces (305 mm) de course horizontale (loin du poêle), il devrait y avoir au moins 1/4 pouce (6,4 mm) de course verticale. Ne laissez jamais l'évent couler vers le bas, car cela pourrait causer des températures élevées ou même présenter la possibilité d'un incendie.

2. L'extérieur de la terminaison de ventilation horizontale ne doit pas être bloqué ou obstrué.

3. Si la terminaison de l'évent n'est pas fixée au bois, les quatre vis à bois fournies doivent être remplacées par des fixations appropriées au matériau.

4. Pour les bâtiments avec revêtement en vinyle, une entretoise en vinyle doit être installée entre le capuchon de ventilation et le mur extérieur. Fixez le support de bardage en vinyle à la terminaison horizontale. Notez que la terminaison se boulonne sur la partie plate de l'entretoise, fournissant un espace d'air entre le mur et la terminaison d'évent. L'entrefer empêche une chaleur excessive de faire fondre le revêtement de vinyle.

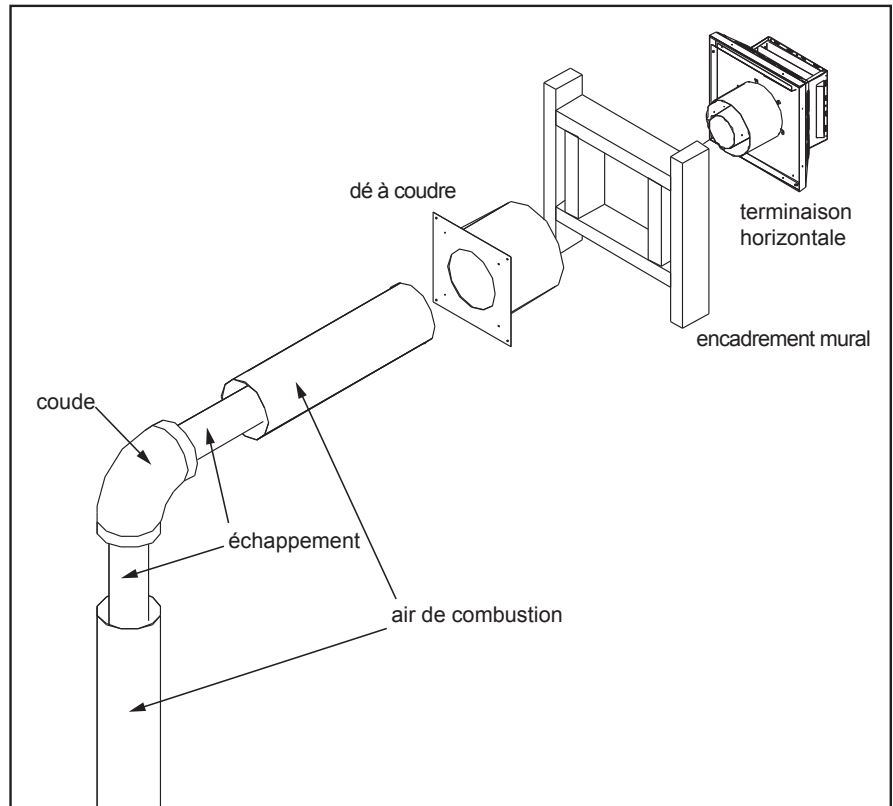


Figure 34. Terminaison d'évent horizontal

5. Les tuyaux horizontaux doivent être supportés tous les 3 pieds (914 mm). La sangle ronde du plombier suffira.

6. Lorsque tuyau horizontal en cours d' exécution, les dégagements aux matériaux combustibles doivent être maintenus 1 1/2 pouces (38 mm) côtés, 1 1/2 pouces (38 mm) de fond, et 2 pouces (51 mm) en haut.

**Étape 1.** Réglez le foyer à l'emplacement souhaité. Vérifiez si les poteaux muraux seront sur le chemin lorsque le système de ventilation est fixé. Si tel est le cas, l'emplacement du foyer peut devoir être ajusté ou la ventilation peut devoir être décalée.

**Étape 2.** Les sections de tuyau de ventilation directe sont conçues avec des raccords spéciaux à verrouillage par rotation. Ajustez à sec la combinaison souhaitée de tuyau et de coudes sur l'adaptateur de l'appareil.

**Étape 3.** Avec le tuyau dans la bonne position et attaché au foyer, marquez le mur pour un trou carré de 10 pouces (25,4 cm) x 10 pouces (25,4 cm) (voir Figure 28). Le centre du trou doit correspondre à la ligne centrale du tuyau horizontal. Découpez et encadrez le trou dans le mur extérieur où l'évent sera terminé. Si le mur à pénétrer est fait d'un matériau non combustible (p. Ex. Maçonnerie ou béton), un trou de 17,8 cm (7 pouces) est acceptable.

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

**Étape 4.** Avec le trou maintenant encadré, le dé à coudre mural installé et le tuyau s'étendant dans le mur, passez à l'extérieur. Fixez la terminaison au tuyau en utilisant RTV et Mil-Pac ou Rutland No 78 Stove and Gasket Cement pour sceller les joints. Le tuyau de ventilation doit pénétrer dans le capuchon de ventilation d'au moins 1¼ po (3,2 cm). Fixez la connexion entre le capuchon d'évent et le tuyau en attachant les deux (2) sangles en tôle, qui s'étendent de l'assemblage du capuchon d'évent à la paroi extérieure du tuyau d'évent. Pliez toute partie restante de la sangle vers le capuchon de ventilation.

**Étape 5.** Placez la terminaison de ventilation horizontale au centre du trou carré de 10 pouces (25,4 cm) et fixez-la au mur extérieur à l'aide des quatre vis fournies. La flèche sur la terminaison de l'évent doit pointer vers le haut. Passez un cordon de mastic non durcissant sur les bords du capuchon d'évent, pour faire un joint avec le mur. Assurez-vous que les dégagements appropriés aux combustibles ont été maintenus.

### TERMINAISON VERTICALE:

**Étape 1.** Consultez les instructions pour connaître les dégagements requis (espaces aériens) aux combustibles lors du passage à travers les plafonds, les murs, les toits, les enceintes, les chevrons de grenier ou d'autres surfaces combustibles à proximité. N'emballez pas les espaces aériens avec de l'isolant.

**Étape 2.** Réglez l'appareil à gaz à l'emplacement souhaité. Déposez un fil à plomb du plafond à la position de la sortie du conduit de l'appareil et marquez l'emplacement où l'évent pénétrera dans le plafond. Percez un petit trou à ce stade. Ensuite, déposez un fil à plomb du toit au trou précédemment percé dans le plafond, marquez l'endroit où l'évent pénétrera dans le toit. Déterminez si les solives de plafond, les chevrons de toit ou toute autre charpente obstrueront le système de ventilation. Vous souhaitez peut-être déplacer l'appareil ou le décaler pour éviter de couper les éléments porteurs.

**Étape 3.** Pour installer la boîte de support ronde / la cosse murale dans un plafond plat, découpez un trou carré de 10 pouces (25,4 cm) dans le plafond, centré dans le trou percé à l'étape 2. Encadrez le trou comme illustré à la Figure 28.

**Étape 4.** Assemblez les longueurs désirées de tuyau noir et les coudes nécessaires pour atteindre de l'adaptateur d'appareil jusqu'à la boîte de support ronde. Assurez-vous que toutes les connexions des tuyaux et des coudes sont dans leur position entièrement verrouillée.

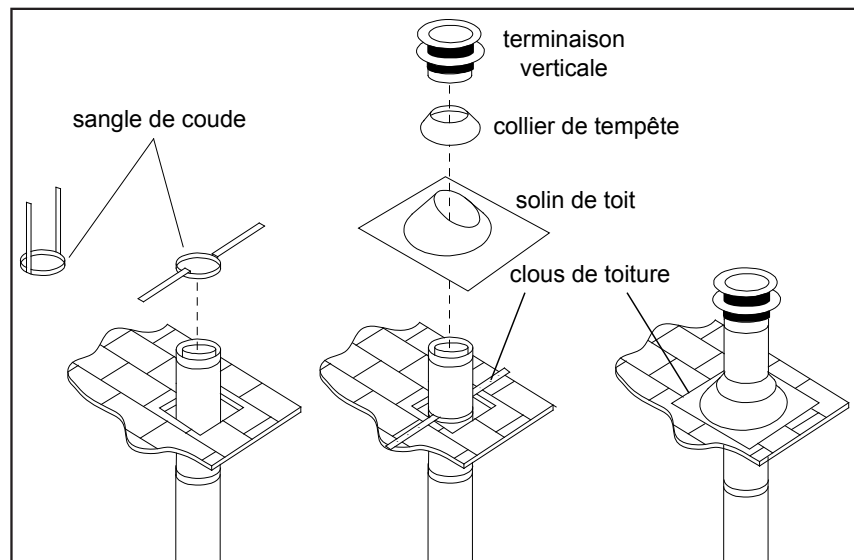


Figure 35. Terminaison d'évent vertical

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

**ÉTAPE 5.** Découpez un trou dans le toit centré sur le petit trou placé dans le toit de l'étape 2. Le trou doit être de taille suffisante pour répondre aux exigences minimales de dégagement aux combustibles, comme spécifié. Continuez à assembler les longueurs de tuyau et les coudes nécessaires pour atteindre la boîte de support de plafond jusqu'à la ligne de toit. Des tuyaux et des coudes galvanisés peuvent être utilisés dans le grenier, ainsi qu'au-dessus de la ligne de toit. La finition galvanisée est souhaitable au-dessus de la ligne de toit, en raison de la résistance à la corrosion plus élevée.

**ÉTAPE 6.** Une fois que les sections de tuyau ont été jointes et remontent à travers le trou dans le toit, faites glisser une sangle coudée sur les sections exposées, pliez les sangles de support vers l'extérieur et poussez la sangle coudée jusqu'au niveau du toit, comme illustré à la Figure 35. Serrez le collier autour de la section de tuyau. Utilisez un niveau pour vous assurer que le tuyau est vraiment vertical. Avec des clous de toiture, fixez les sangles de support au toit. Sceller les têtes des trous des clous avec du mastic non durcissant. Coupez la longueur excédentaire des sangles de support qui s'étendent au-delà du bord du solin.

**ÉTAPE 7.** Glissez le solin sur la section de tuyau dépassant du toit. Fixez la base du solin au toit avec des clous à toiture. Utilisez un scellant non durcissant entre le bord en amont du solin et le toit. Assurez-vous que le matériau de toiture chevauche le bord supérieur du solin. Vérifiez que vous avez au moins le dégagement minimum aux combustibles au niveau de la ligne de toit.

**ÉTAPE 8.** Continuez à ajouter des sections de tuyau jusqu'à ce que la hauteur du bouchon d'évent réponde aux exigences minimales du code. Reportez-vous à la Figure 36 et au Tableau 6. Notez que pour les pentes de toit raides, la hauteur de l'évent doit être augmentée. Dans des conditions de vent fort, les arbres à proximité, les lignes de toit adjacentes, les toits à forte pente et d'autres facteurs similaires peuvent entraîner un mauvais tirage ou un tirage vers le bas. Dans ces cas, l'augmentation de la hauteur de l'évent peut résoudre le problème.

**ÉTAPE 9.** Glissez le collier de protection sur le tuyau et poussez-le vers le haut du solin de toit, comme illustré à la figure 35. Utilisez un scellant non durcissant autour du joint entre le tuyau et le collier de protection.

**ÉTAPE 10.** Installez la terminaison.

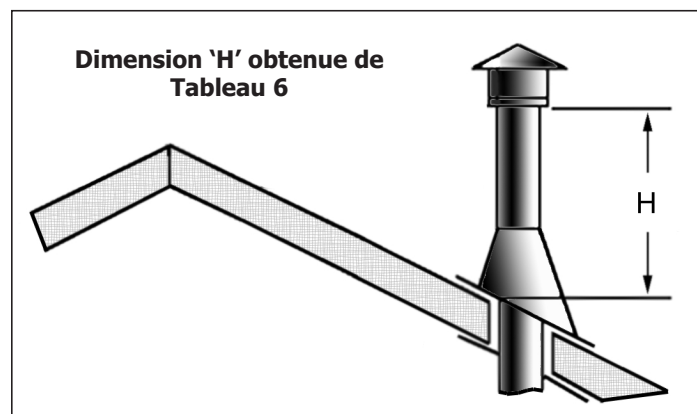


Figure 36: Hauteur de la terminaison verticale; Tableau de référence 7.

Tableau 6: 'H' minimum pour la figure 29.

Hauteur du toit	Hauteur minimale (H)	
	Pieds	Mètres
Plat au 7/12	1	0,3
Du 7/12 au 8/12	1,5	0,46
Du 8/12 au 9/12	2	0,61
Du 9/12 au 10/12	2,5	0,76
Du 10/12 au 11/12	3,25	0,99
Du 11/12 au 12/12	4	1,22
Du 12/12 au 14/12	5	1,52
Du 14/12 au 16/12	6	1,83
Du 16/12 au 18/12	sept	2.13
Du 18/12 au 20/12	7,5	2,29
Du 20/12 au 21/12	8	2,44

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

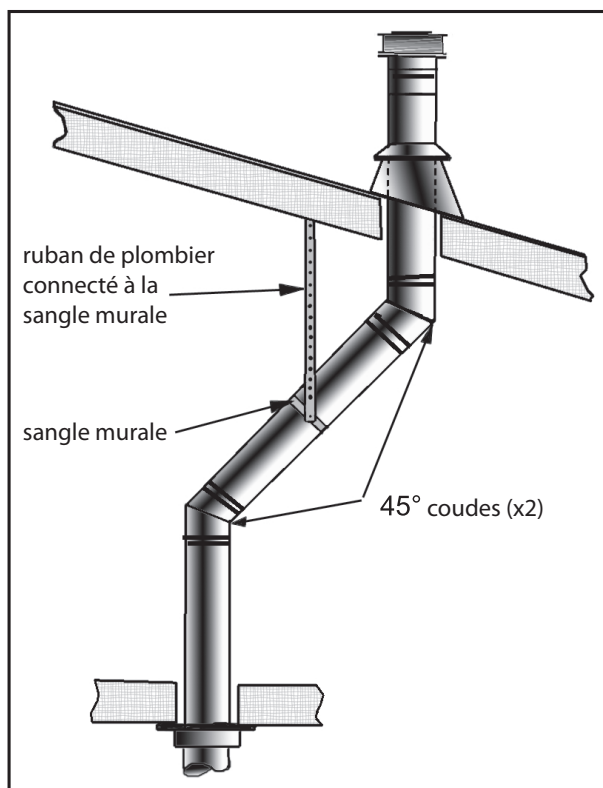


Figure 37: Utilisation des sangles murales.

la même manière que celle illustrée à la figure 28.

- (4) Toutes les zones occupées au-dessus du premier étage, y compris les placards et les espaces de rangement, que traverse l'évent vertical, doivent être fermées. L'enceinte peut être encadrée et basculée avec des matériaux de construction standard. Cependant, consultez les instructions d'installation du fabricant de l'appareil pour connaître le dégagement minimum autorisé entre l'extérieur du tuyau de ventilation et les surfaces combustibles de l'enceinte. Ne remplissez pas les espaces d'air requis avec de l'isolant.

### REMARQUES:

- (1) Si un déport est nécessaire dans le grenier pour éviter les obstructions, il est important de soutenir le tuyau d'évent tous les 3 pieds (914 mm), pour éviter une contrainte excessive sur les coudes et une éventuelle séparation. Des sangles murales sont disponibles à cet effet (voir Figure 37).
- (2) Dans la mesure du possible, utilisez des  $\chi\omicron\upsilon\delta\epsilon\sigma$   $\square$   $45^\circ$  au lieu de coudes à  $90^\circ$ . Le  $\chi\omicron\upsilon\delta\epsilon$   $\square$   $45^\circ$  offre moins de restriction au débit des gaz de combustion et de l'air d'admission.
- (3) Pour les installations à plusieurs étages; un coupe-feu de plafond est requis au deuxième étage et à tous les étages suivants (voir la figure 38). L'ouverture doit être encadrée à des dimensions intérieures de 10 "(254 mm) x 10" (254 mm), de

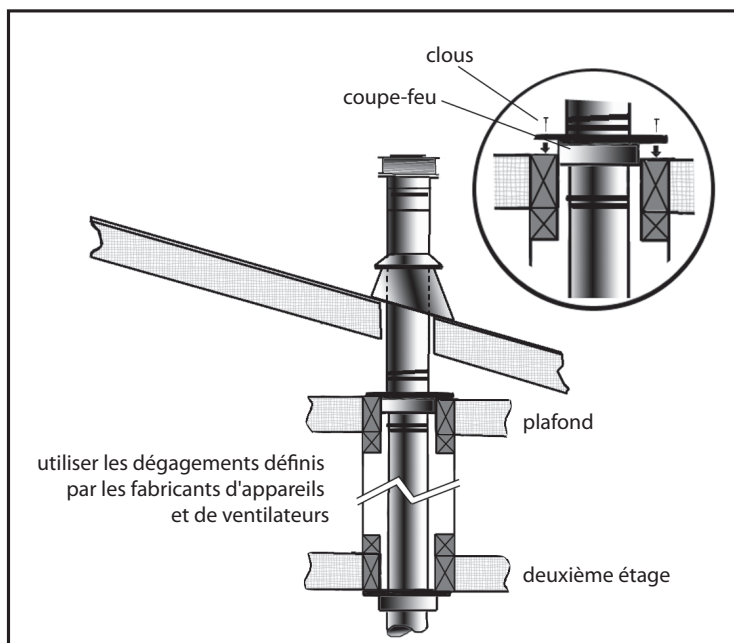


Figure 38: Installation du tuyau d'évent à plusieurs étages.



# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

### ADAPTATEUR DRAFTHOOD B-VENT -50-3667:

Cet adaptateur Draffhood est un assemblage complet et est prêt à être installé sur votre S40I dans une application d'évacuation verticale uniquement. Avec l'adaptateur Draffhood correctement installé et câblé à la soupape de commande de gaz. Votre foyer à évacuation directe peut être ventilé comme un foyer B-Vent.

#### INSTALLATION:

**AVERTISSEMENT:** Cet adaptateur de tirant autoportant doit être installé par un technicien d'entretien qualifié.

1. Retirez l'adaptateur Draffhood de l'emballage. Assurez-vous que l'unité et le faisceau de câbles ne sont pas endommagés. En cas de dommage, contactez votre revendeur, distributeur ou transporteur avant de commencer cette installation.
2. Installez l'adaptateur de sorte que les fils sortent à l'arrière du foyer. Faites glisser l'adaptateur Draffhood sur le tuyau de sortie du foyer jusqu'à ce que le bas du collier de l'adaptateur s'arrête sur le dessus de la sortie. L'adaptateur Draffhood doit être fixé en toute sécurité aux brides de ventilation avec des vis autotaraudeuses et / ou un scellant haute température.

**AVERTISSEMENT:** lors du montage de l'adaptateur Draffhood, assurez-vous que les fils ne sont pas pincés entre l'adaptateur et le collier et / ou la sortie de fumée. Assurez-vous que l'ouverture de l'adaptateur Draffhood n'est pas bloquée ou obstruée.

3. Veiller à ne pas faire passer un câblage serré sur les bords métalliques
4. Installez la plaque de restriction au réglage numéro 2, voir PARAMÈTRES DU RESTRICTEUR D'AIR

**Câblage Draffhood:** Afin de connecter l'adaptateur Draffhood à l'IFC, les fils de l'interrupteur de déversement doivent d'abord être modifiés.

**Étape 1:** Coupez les connecteurs de l'une des extrémités des fils. Notez que l'interrupteur de déversement n'a pas besoin d'être retiré de l'adaptateur Draffhood pour cette modification (Figure 39).

**Étape 2:** Dénudez env. 1/4 "d'isolant des extrémités des fils.

**Étape 3:** Retirez le bornier ON / OFF du port X4 sur l'IFC (Figure 40).

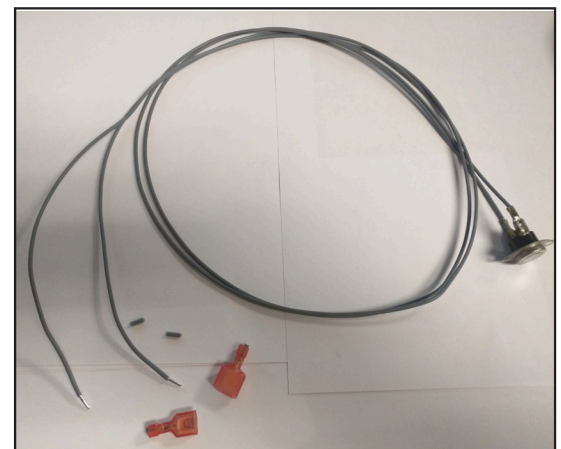


Figure 39: Modification du commutateur de déversement

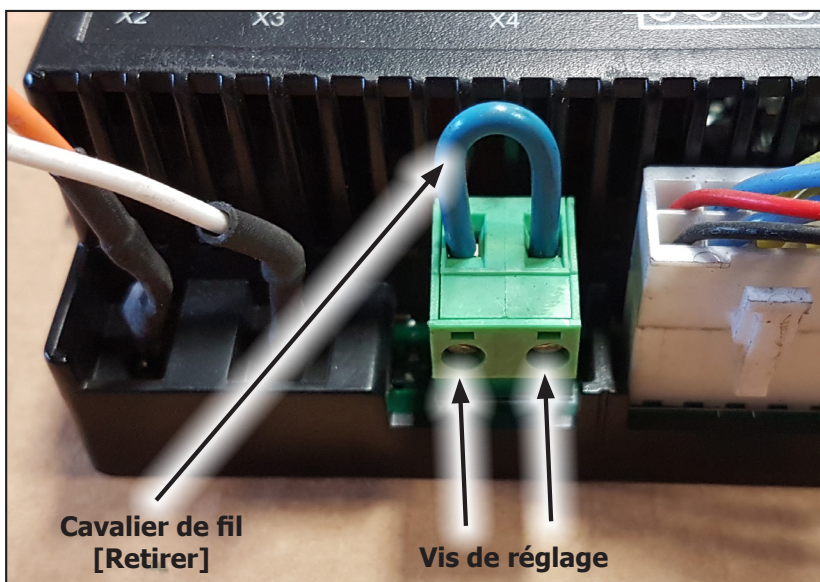


Figure 40: Bornier ON / OFF sur IFC

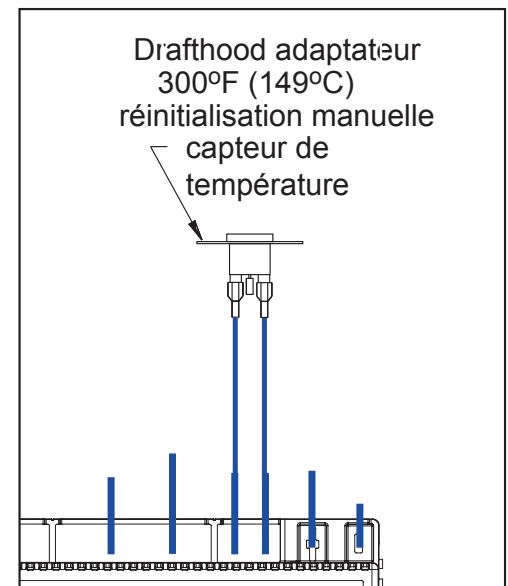


Figure 41: Interrupteur de déversement  
Schéma de câblage

# INSTALLATION INITIALE

**Étape 4:** À l'aide d'un petit tournevis à lame plate, desserrez les vis de réglage sur le bornier et retirez la boucle de câble / le cavalier. Le cavalier de fil peut être jeté

**Étape 5:** Insérez les fils de l'interrupteur de déversement coincé dans le bornier ON / OFF et serrez les vis de réglage. Notez qu'il n'y a pas de polarité des fils de l'interrupteur de déversement, donc il fonctionnera dans les deux positions des fils (Figure 41).

## INFORMATIONS GÉNÉRALES D'ÉVACUATION:

### Installations canadiennes

Le système de ventilation doit être installé conformément au code d'installation actuel CSA B149.1 et / ou aux codes locaux ayant juridiction.

### Installations aux États-Unis

Le système de ventilation doit être installé conformément au National Fuel Gas Code en vigueur, ANSI Z223.1 / NFPA 54 et / ou aux codes locaux ayant juridiction. Il est fortement recommandé d'installer un revêtement de cheminée approuvé dans une cheminée en brique existante. Cela maximisera le tirage potentiel de la cheminée et atténuera les effets d'un démarrage lent de la cheminée.

## VENTILATION D'UNE CHEMINÉE ÉQUIPÉE DE L'ADAPTATEUR DRAFTHOOD:

**Remarque:** Veuillez vous référer aux instructions d'installation du fabricant de la cheminée avant de commencer l'installation. Cet appareil peut être ventilé vers une cheminée de maçonnerie existante, ou lorsqu'aucune cheminée de maçonnerie n'est disponible, une cheminée «B-évent» approuvée, ou tout autre système de cheminée / évacuation construit approuvé (voir Figure 42). Dans les deux cas, le foyer doit être raccordé à la cheminée / à l'évent à l'aide d'un conduit d'évacuation flexible à paroi simple de 4 "(10 cm).

Lorsqu'une cheminée de maçonnerie existante est utilisée pour la ventilation, il est nécessaire que le conduit de tirage soit raccordé à une gaine flexible approuvée de 4 po (10 cm) de diamètre sur toute la hauteur de la cheminée. Dans de nombreuses juridictions, cette doublure de conduit peut être obligatoire. Un minimum de 6 "(15 cm) doit être maintenu entre la ventilation et tout combustible lors de l'utilisation d'une ventilation

flexible à paroi simple de 4" (10 cm).

**Restrictions de ventilation:** Les longueurs de ventilation ci-dessous sont mesurées du sol au haut de la ventilation flexible et ne peuvent pas fonctionner dans la dimension horizontale autre que de traverser un coupe-feu mural dans la maçonnerie existante.

- **Minimum: 3,05 m (10 pi)**
- **Maximum: 30 pieds (9,14 m)**

## TEST DE DÉVERSEMENT:

Un test de déversement doit être effectué avant de laisser le foyer installé avec le client. Effectuez ce test de la manière suivante:

1. Fermez toutes les fenêtres et portes de la pièce.
2. Démarrez tous les ventilateurs d'extraction de la maison et le ventilateur de la fournaise.
3. Allumez le foyer et réglez le réglage de la flamme au maximum.
4. Après un fonctionnement d'au moins 10 minutes, testez le tirage de la cheminée avec une allumette de fumée sur la rangée supérieure du modèle pour confirmer qu'il y a un tirage adéquat

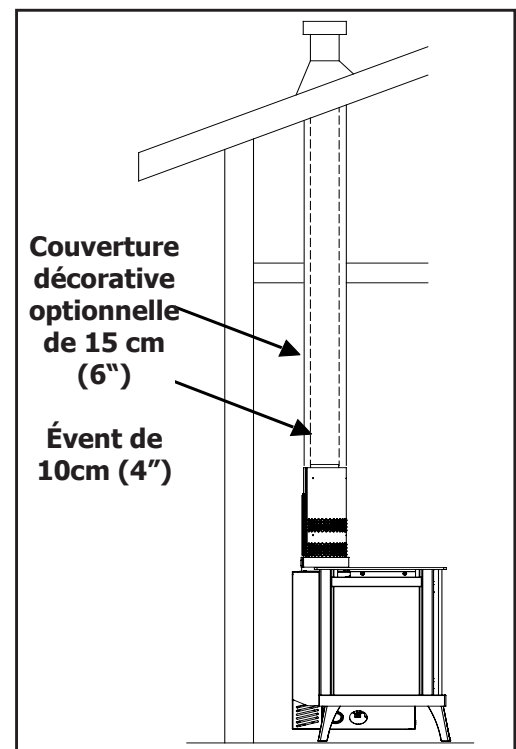


Figure 42: Configuration du B-Vent

# INSTALLATION INITIALE

ou une «traction» au niveau des ouvertures autour du corps de l'adaptateur Drafthood, comme indiqué dans Graphique 43.

## ARRÊT DE SÉCURITÉ AUTOMATIQUE:

Si l'interrupteur de déversement est activé et éteint le brûleur principal, la procédure suivante doit être suivie.

- La flamme de la veilleuse est-elle toujours allumée? **Sinon, la raison de l'arrêt du foyer n'est pas l'interrupteur de déversement.**
- Éteignez la flamme de la veilleuse et éteignez toutes les commandes. Laisser refroidir le foyer.
- Vérifiez s'il y a des blocages ou des restrictions dans les composants du conduit de fumée et de ventilation.
- Redémarrez le foyer et vérifiez le tirage de l'évent comme décrit précédemment.
- Faites fonctionner le foyer de manière normale.
- Si le brûleur principal s'éteint à nouveau après une période de fonctionnement, éteignez le foyer et contactez votre technicien de service.

## REEMPLACEMENT DE L'INTERRUPTEUR DE DÉVERSEMENT:

Suivez les instructions suivantes pour remplacer l'interrupteur de sécurité contre les éclaboussures.

1. Éteignez l'appareil et laissez-le refroidir.
2. Débranchez les fils de l'interrupteur de déversement du IFC (voir les figures 40, 41).
3. Retirez les quatre vis de montage retenant le support de l'interrupteur de déversement et retirez le support (voir Figure 44).
4. Retirez et remplacez l'interrupteur de déversement par un ensemble d'interrupteur de déversement 50-885 à l'aide d'un tournevis de type torx T-20.
5. Suivez l'inverse des étapes précédentes.

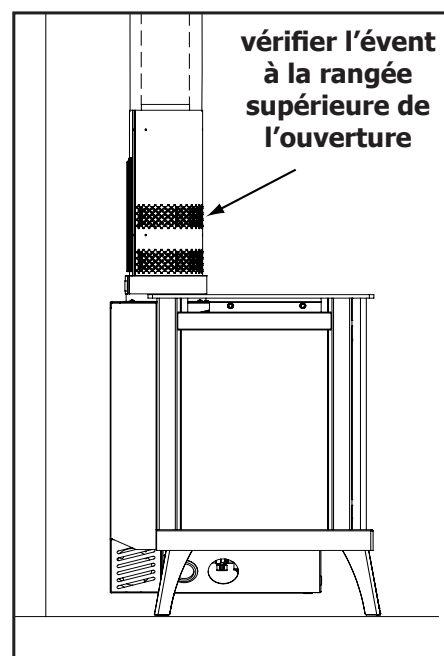


Figure 43: Tirant d'eau du lieu d'essai.



Figure 44: Installation du commutateur de déversement.

## FINITION OPTIONNELLE:

Dans les installations où la ventilation va du conduit de tirage à une cheminée incombustible, la technique de finition optionnelle suivante peut être utilisée.

**MISE EN GARDE: Dans les installations où la ventilation se connecte à, ou passe à travers, des murs ou des plafonds combustibles, les composants de ventilation internes doivent être «B-vent». Il n'est pas permis dans ces applications d'utiliser des composants de ventilation intérieure à paroi simple.**

À des fins décoratives, un tuyau de poêle noir à paroi simple de 6 "(15 cm) peut être installé sur le mur simple de 4" (10 cm) ou «B-Vent».

**AVERTISSEMENT: L'utilisation de ces composants est uniquement à des fins esthétiques et n'affecte pas le fait que le foyer, lorsqu'il est équipé de l'adaptateur Drafthood, est un appareil Natural Vent et aspire donc l'air par les orifices d'admission de l'adaptateur Drafthood. LES OUVERTURES DE DÉCHARGE DE TIRAGE NE DOIVENT PAS ÊTRE COUVERTES OU BLOQUÉES.**

# INSTALLATION INITIALE

---

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

### CONNEXION ET TEST DE LA CONDUITE DE GAZ:

**AVERTISSEMENT:** Seules les personnes autorisées à travailler avec des conduites de gaz peuvent effectuer les raccordements de gaz nécessaires à cet appareil.

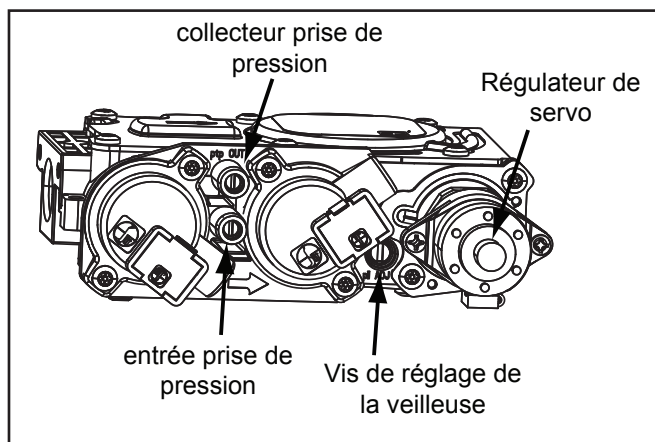
#### CONNEXION DE LA CONDUITE DE GAZ

- Ce poêle est équipé d'un tuyau flexible certifié situé sur le côté gauche de l'unité se terminant par un raccord NPT femelle 3/8 ". Consultez les codes des autorités locales ou le code d'installation CAN / CGA B 149 (1 ou 2) au Canada, ou aux États-Unis, les installations de gaz respectent les codes locaux ou l'édition actuelle du National Fuel Gas Code ANSI Z223.1.
- La cote d'efficacité de cet appareil est une cote d'efficacité thermique du produit déterminée dans des conditions de fonctionnement continu et a été déterminée indépendamment de tout système installé.

L'appareil et ses vannes d'arrêt doivent être débranchés du système de tuyauterie d'alimentation en gaz pendant tout test de pression où la pression dépasse 1/2 PSIG (3,45 KPa) ou des dommages se produiront à la vanne.

L'appareil doit être isolé du système de tuyauterie d'alimentation en gaz en fermant sa vanne d'arrêt manuelle individuelle pendant tout test de pression du système de tuyauterie d'alimentation en gaz à des pressions d'essai égales ou inférieures à 1/2 psig (3,45 KPa).

**Vérifiez toujours les fuites de gaz avec une solution d'eau savonneuse après avoir effectué le test de pression requis.**



#### POUR TESTER LES PRESSIONS DE LA SOUPAPE Figure 45: Vanne de gaz entièrement étiquetée.

Les prises de pression sont situées en haut à droite de la vanne illustrée à la figure 45.

- Tournez la vis de réglage d'un tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer,
- Placer cinq/16»(8 mm) tuyau d'ID sur le système de prise de pression.
- Vérifiez les pressions à l'aide d'un manomètre.
- Une fois terminé, relâchez la pression, retirez le tuyau et serrez la vis de réglage.

**Tableau 7: Informations sur la pression et le BTU.**

	<b>Gaz naturel</b>	<b>Propane</b>
<b>Orifice principal</b>	# 44 gauche, # 45 droite	# 55 mm gauche et droite
<b>Pression d'admission</b>	3,6 "WC (0,89 KPa)	10,0 "WC (2,49 KPa)
<b>Min. Pression d'admission</b>	1,6 "WC (0,40 KPa)	6,4 "WC (1,59 KPa)
<b>Pression d'alimentation maximale</b>	7,0 "WC (1,74 KPa)	11,0 "WC (2,74 KPa)
<b>Min. Pression d'alimentation</b>	4,5 "WC (1,12 KPa)	10,4 "WC (2,59 KPa)
<b>Entrée max BTU / h</b>	40000 BTU / h (11,7 KW)	39 000 BTU / h (11,4 KW)
<b>Min. Entrée BTU / h</b>	27 000 BTU / h (7,91 KW)	30 000 BTU / h (8,79 KW)

**N'UTILISEZ JAMAIS DE FLAMME NUE POUR LES TESTS DE FUITE.**



# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

### EXIGENCES ÉLECTRIQUES:

Le foyer doit être connecté électriquement et mis à la terre conformément aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, au Code canadien de l'électricité CSA C22.1, Partie 1, Normes de sécurité pour les installations électriques ou au Code national de l'électricité ANSI / NFPA 70 aux Etats-Unis.

**AVERTISSEMENT:** les instructions de mise à la terre électrique doivent être suivies. Le kit de ventilation est équipé d'une fiche à trois broches (mise à la terre) pour votre protection contre les risques d'électrocution et doit être branché directement dans une prise à trois broches correctement mise à la terre. NE PAS couper ni retirer la broche de mise à la terre de cette fiche.

**ATTENTION:** Lors de l'entretien des commandes, étiquetez tous les fils avant de les déconnecter. Les erreurs de câblage peuvent entraîner un fonctionnement incorrect et dangereux. Vérifiez le bon fonctionnement après l'entretien.

Si l'un des fils d'origine fournis avec l'appareil doit être remplacé, il doit être remplacé par un fil 18 AWG avec une température nominale de 105 ° C

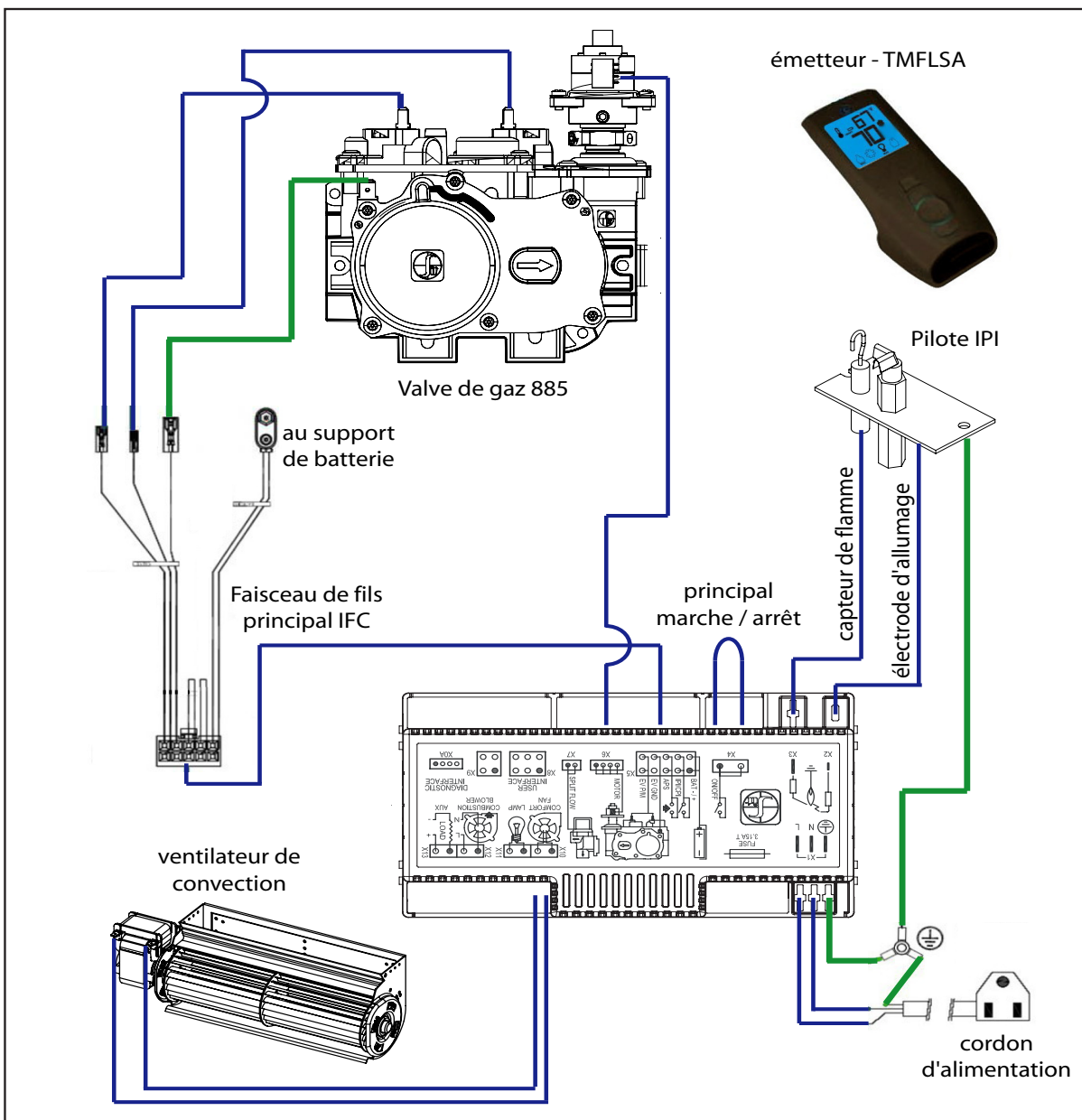


Figure 46: Schéma de câblage du Proflame 2.



# INSTALLATION SECONDAIRE

## INSTALLATION DU JEU DE JOURNAUX:

Le placement des journaux n'est pas arbitraire. S'ils sont mal positionnés, les flammes peuvent être «pincées» et ne brûleront pas correctement. Tous les journaux sont livrés avec une encoche ou un rebord, ce qui facilite l'alignement. À l'aide des images fournies, mettez soigneusement les bûches en place (voir les figures 38 à 44).

**REMARQUE: les bûches sont fragiles et doivent être manipulées doucement.**



Figure 47. Assemblage du lit de braises.

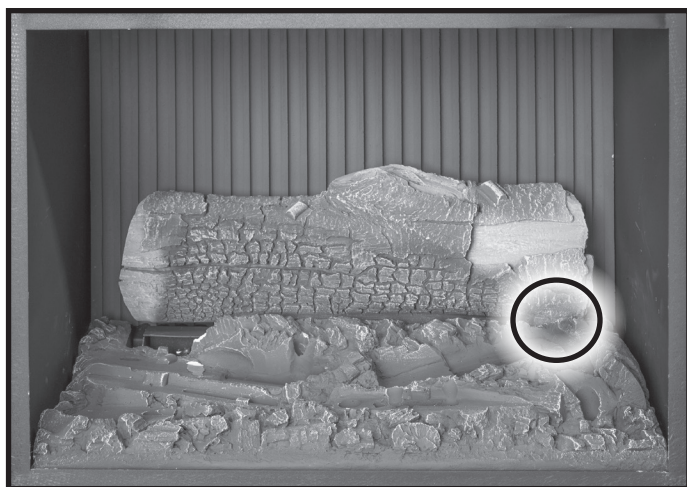


Figure 48. Journal de retour.

Veillez vous assurer que le lit de braises ou les bûches ne sont pas endommagés avant l'installation.

Pour installer le jeu de journaux:

1. Retirez le dessus et l'avant de l'unité. Retirez ensuite la porte vitrée en relâchant les loquets à ressort supérieurs.
2. Ensuite, installez le lit de braises, comme illustré à la Figure 47, en tenant les fentes du lit de braises. Le lit de braises doit être maintenu à un angle de 45 °, de gauche à droite, pour qu'il puisse entrer dans la chambre de combustion. Lorsqu'il est installé correctement, il doit s'appuyer contre l'arrière de la chambre de combustion.
3. Installez la bûche arrière, comme illustré ci-dessus à la figure 48, en la plaçant sur le dessus du lit de braises à l'arrière de la chambre de combustion. Il y a un demi-tour de localisation sur le côté droit, mis en évidence ci-dessus,

pour aider à un placement correct

4. Ensuite, installez les deux grandes bûches

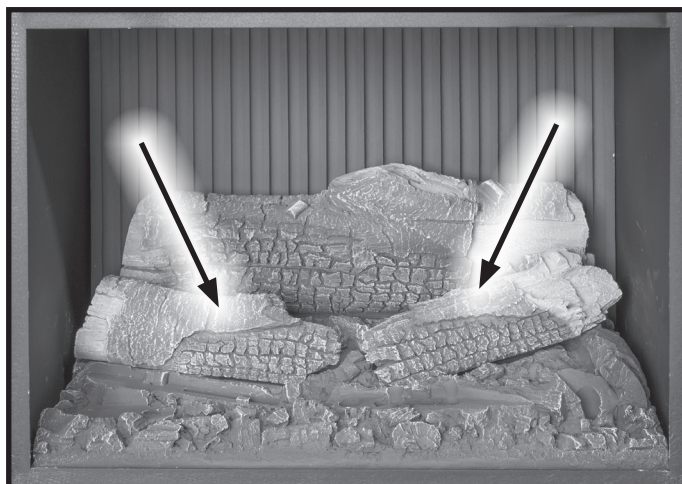


Figure 49. Bûches arrière du lit de braises.

## INSTALLATION SECONDAIRE

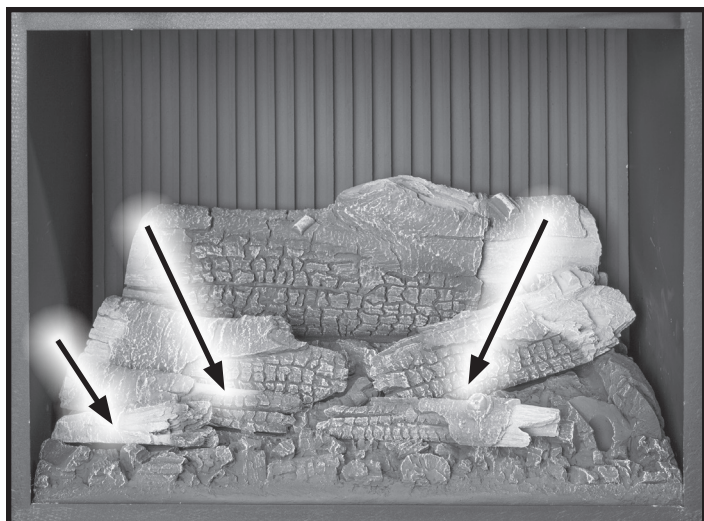


Figure 50. Bûches de lit de braises avant.

encoches de positionnement à l'arrière des bûches. Les dépressions dans le lit de braises ne permettent d'installer les bûches que dans un sens.

plates à fond au milieu du lit de braises comme illustré à la Figure 49.

5. Installez les trois bûches avant du lit de braises comme illustré à la figure 50. Notez les

6. Ensuite, installez les bûches supérieures gauche et droite, comme illustré à la figure 51. Notez les encoches de positionnement sur le côté

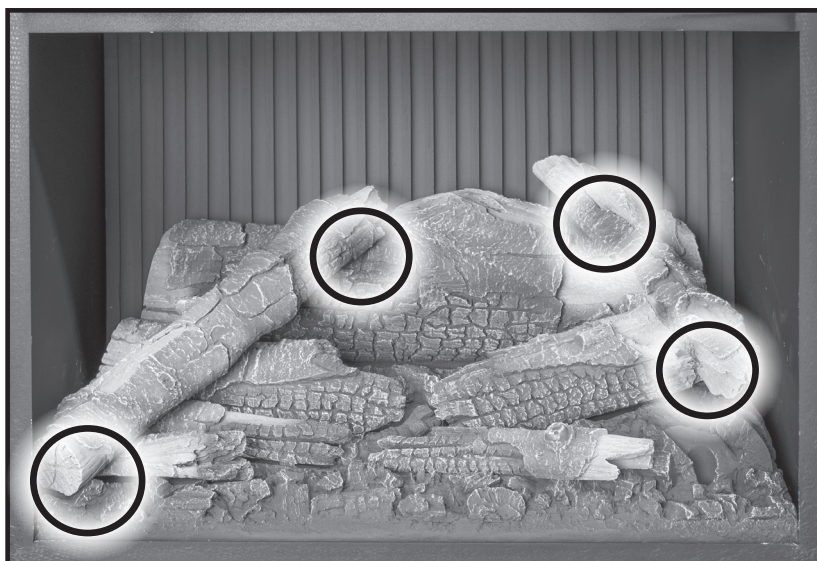


Figure 51. Journaux supérieurs.

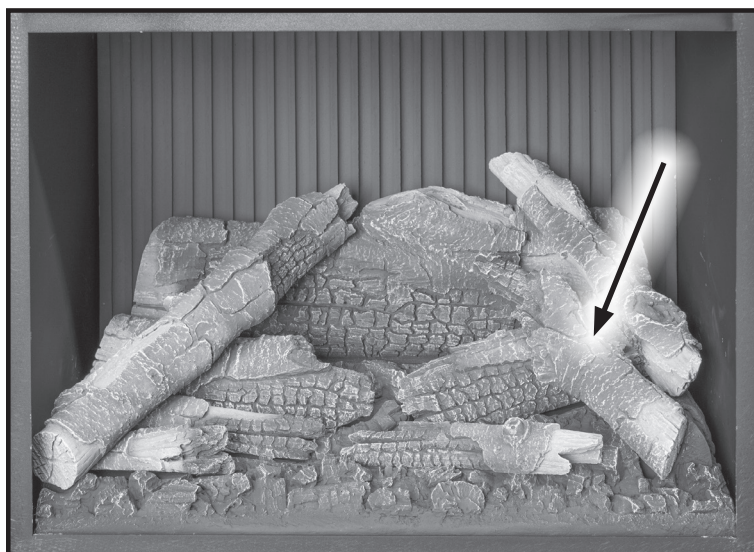


Figure 52. Journal supérieur final.

inférieur des deux bûches (zones mises en évidence).

7. Installez la dernière bûche sur le dessus, sur le côté droit, comme illustré à la figure 52. Notez l'encoche de positionnement sur le côté inférieur qui correspond au demi-rond au-dessus de la grande bûche inférieure assise sur le lit de braises.

REMARQUE: Pendant que le verre est encore retiré, il est recommandé de purger la conduite de gaz en allumant la veilleuse.



## INSTALLATION SECONDAIRE

---



**Figure 53. Brûlure et flamme appropriées**

8. Réinstallez la porte du foyer, puis l'avant et le dessus de l'armoire.
9. Faites fonctionner l'appareil pendant 15 minutes, puis ajustez les deux venturis au besoin. La figure 53 ci-dessus montre à quoi devrait ressembler la brûlure et l'apparence de la flamme lorsque l'ensemble de bûches est correctement installé et que les venturis sont ajustés.

Lorsque vous rallumez le foyer pour la première fois depuis l'installation / le remplacement de l'ensemble de bûches, surveillez l'allumage de TOUS les ports du brûleur. Si un long délai est remarqué, éteignez l'appareil et attendez qu'il refroidisse. Retirez ensuite la vitre et assurez-vous qu'aucun des orifices du brûleur n'est bloqué.

**Entretien:** Une fois par an, les bûches doivent être enlevées et vérifiées pour la détérioration ou de grandes quantités de suie. Une petite quantité sur la face inférieure des bûches est normale. Retirez et remplacez les bûches de la même manière décrite ci-dessus.

Si de nouveaux journaux sont nécessaires, contactez votre revendeur ENVIRO le plus proche.

**Ne jamais faire fonctionner le foyer avec la porte vitrée retirée.**

# INSTALLATION SECONDAIRE

## REPLACEMENT DE L'ÉCRAN DE SÉCURITÉ:

Le S40I est fourni avec un écran de sécurité déjà installé à l'arrière de la porte en fonte. Si l'écran de sécurité est endommagé, il doit être remplacé par le numéro de pièce 50-3243 en suivant les étapes ci-dessous:

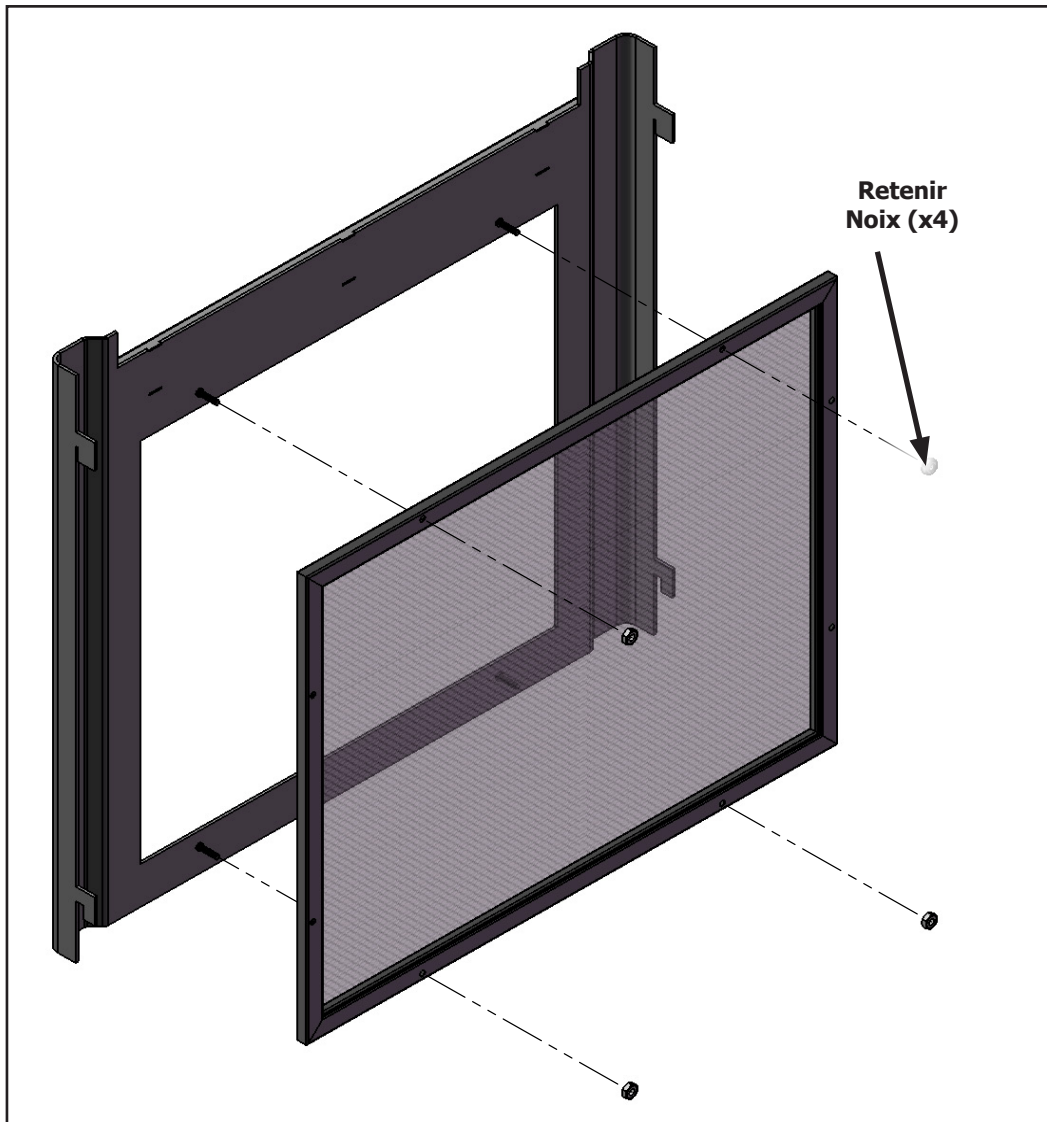


Figure 54. Retrait de l'écran de sécurité

**Étape 1:** Éteignez le S40I et laissez-le refroidir complètement.

**Étape 2:** Retirez la façade de l'armoire comme indiqué dans la section MAINTENANCE ET SERVICE - RETRAIT DE LA FAÇADE DE L'ARMOIRE .

**Étape 3:** Retirez les quatre écrous de retenue de l'arrière de la porte en fonte (Figure 54) à l'aide d'une douille ou d'une clé de 11/32 po.

**Étape 4:** Retirez l'ancien écran de sécurité et installez le nouvel écran en inversant la procédure. Réinstallez l'avant de l'armoire et le dessus de la plaque pour terminer.

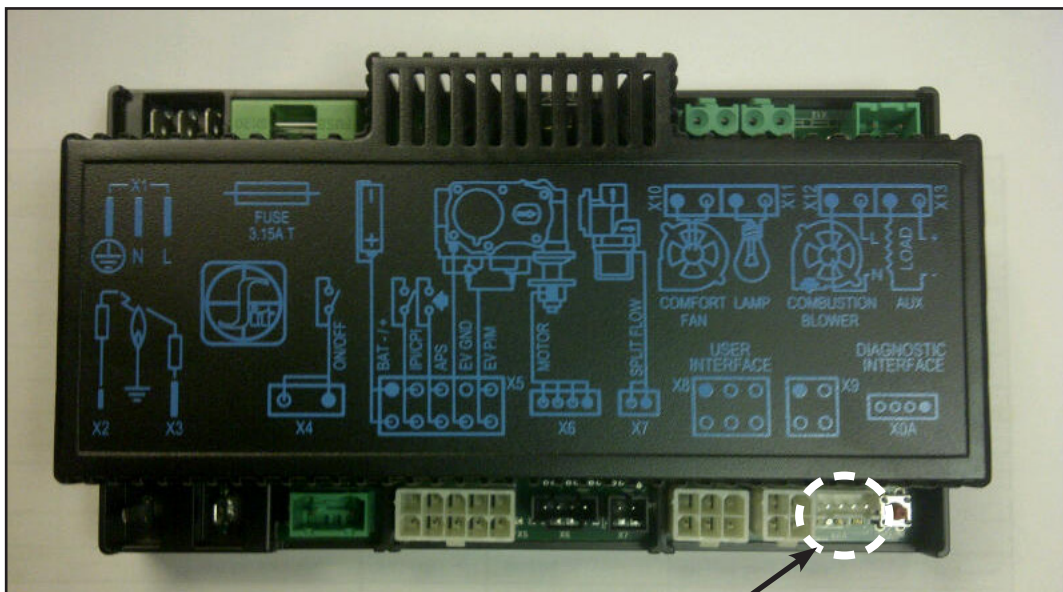
# DÉPANNAGE

## CODES FLASH DE DIAGNOSTIC:

1. Échec de l'allumage: s'il n'y a pas d'allumage positif, la carte se verrouille et la DEL clignote 3 fois à intervalles jusqu'à ce que le système soit réinitialisé.
2. Condition de batterie faible (<4V): l'indicateur LED clignotera une (1) fois par intervalles.
3. Flamme pilote parasite: l'indicateur LED clignotera deux (2) fois par intervalles.
4. Verrouillage du système: le voyant DEL clignotera trois (3) fois à intervalles.

### Informations d'allumage supplémentaires

1. Le Proflame 2 IFC ne tentera d'allumage qu'une seule fois.
2. La tentative d'allumage durera environ 60 secondes.
3. Si aucun allumage n'est détecté après 60 secondes, l'IFC se verrouille (voir ci-dessus)



Emplacement des LED

Figure 55: Emplacement du voyant IFC



# DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution	
Le thermostat ne fonctionne pas	La flamme de la veilleuse s'est éteinte	· Allume ça	
	L'interrupteur marche / arrêt est mis sur OFF		
	Le thermostat est réglé trop haut	· Réglez le thermostat à une température plus basse	
Pas de génération d'étincelles	Une étincelle se développe près de l'assemblage du pilote ou pourrait se produire à bord	· Vérifiez le câblage de l'ensemble pilote	
		· Vérifiez si la connexion entre l'étincelle et l'électrode n'est pas cassée ou mauvaise	
		· Vérifiez s'il y a un court-circuit ou un arc électrique à d'autres endroits	
		· Vérifiez l'étincelle et l'électrode à étincelles défectueuses	
Pas d'allumage de la veilleuse	Aucune étincelle de l'allumeur	· Voir "pas de génération d'étincelles"	
	Air dans la conduite de gaz	· Il faut un certain temps pour que tout l'air se purge de la veilleuse avant que le gaz puisse atteindre la veilleuse et s'enflammer	
	Chute de pression du gaz pilote à l'ouverture de la vanne de gaz du brûleur principal	· Conduites de gaz de Heck alimentation et à la pression	
	Aucun écoulement de gaz hors du brûleur pilote	· Vérifiez les câblages de la vanne de gaz et les connexions à l'IFC	
		· Vérifiez si le brûleur de la veilleuse n'est pas obstrué	
Le pilote ne restera pas allumé	Fonctionnement normal (si mode CPI)	· La veilleuse s'éteindra automatiquement après 7 jours consécutifs sans fonctionnement du brûleur principal	
		Problème avec le circuit du capteur de flamme	· Vérifiez la connexion correcte du capteur de flamme à la carte IFC
			· Vérifiez que la veilleuse n'a pas de pleine flamme autour du capteur de flamme
			· Si la flamme est trop petite, vérifiez la pression du gaz, ajustez la vis de débit de la veilleuse, vérifiez la tête de la veilleuse pour détecter tout dommage
	· Assurez-vous que le fil de terre est correctement fixé au support de montage de la veilleuse et qu'il établit une bonne connexion électrique.		
Réglage du restricteur	· Utilisez le réglage de restriction correct pour la configuration de ventilation		
La télécommande ne fonctionne pas	La veilleuse s'est éteinte	· Voir «Le pilote ne restera pas allumé»	
	La télécommande est trop éloignée du radiateur	· Utilisez la télécommande plus près du radiateur	
	L'une des trois piles de la télécommande est épuisée	· Remplacez les piles	
Aucune réaction au commandement	Les piles de l'émetteur sont faibles	· Remplacez les piles	
	Un nombre maximum d'allumages ratés ou de restaurations de flamme a été atteint.	· Supprimez toutes les conditions de blocage possibles. Voir «conditions de verrouillage»	
		· Découvrez comment réinitialiser la carte à partir du verrouillage	
Pas de communication entre la télécommande et l'IFC		· Reprogrammer l'émetteur sur l'IFC	
		· Suivez le système d'initialisation pour la première fois	

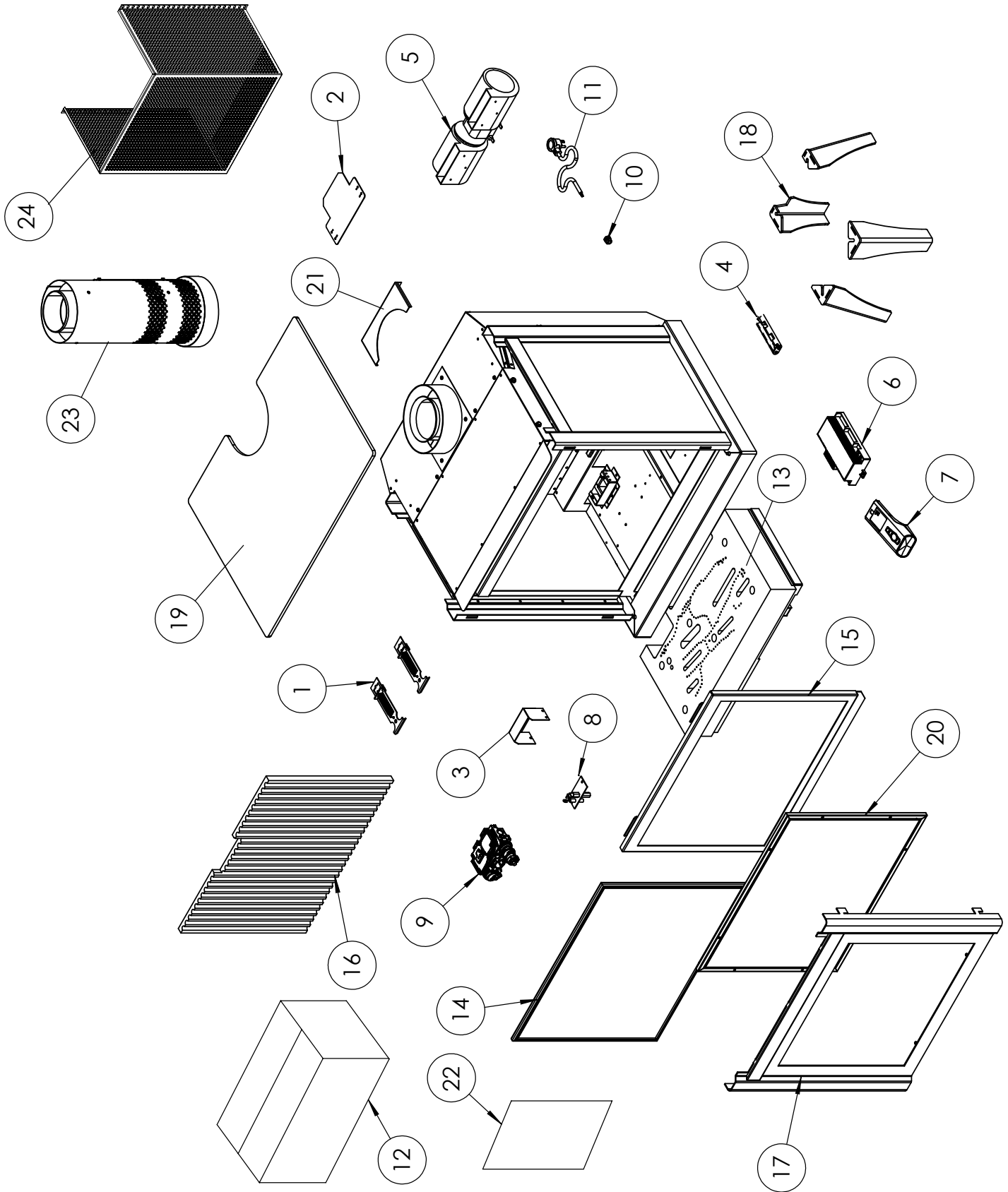
# DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Conditions de verrouillage	Réinitialiser le Proflame IFC	· Éteignez le système en appuyant sur le bouton MARCHE / ARRÊT de l'émetteur
		· Après environ 2 secondes, appuyez à nouveau sur la touche ON / OFF de l'émetteur.
		· En mode de contrôle manuel de la flamme, utilisez le bouton fléché vers le bas pour réduire la flamme à l'arrêt, indiqué par le mot OFF affiché sur l'écran LCD de l'émetteur.
		· Attendez environ 2 secondes et appuyez sur la touche fléchée vers le haut, la séquence d'allumage démarre.
		· Avec l'émetteur éteint, débranchez l'alimentation principale du poêle pendant quelques secondes, puis rebranchez l'alimentation.
		· Attendez environ 2 secondes et appuyez sur le bouton de réinitialisation de l'IFC
Les brûleurs principaux ne démarrent pas	La flamme de la veilleuse s'est éteinte	· Voir «Le pilote ne restera pas allumé»
	La télécommande ne fonctionne pas correctement	· Remplacez les piles
	Le thermostat est déconnecté ou réglé trop haut	· Réglez le thermostat à une température plus basse
	Réinitialiser le Proflame IFC	· Voir «Conditions de verrouillage»
Flamme de levage	Fuite dans le tuyau d'évent	· Vérifiez les fuites dans les raccords de ventilation
	Mauvaise configuration de l'évent	· Vérifiez la configuration de l'évent avec le manuel
	Le terminal peut recirculer les gaz de combustion	· Vérifiez si le terminal est correctement allumé
		· Il peut être nécessaire d'installer un capuchon de terminaison de vent fort. · Contacter le revendeur
Flammes bleues	Le chauffage vient juste d'être démarré	· Normal pendant le démarrage: la flamme jaunit lorsque le foyer chauffe
	Mauvais réglage de l'obturateur d'air	· Ajustez l'obturateur d'air - contactez votre revendeur
Le verre s'embue	État normal: après le réchauffement de l'appareil, le verre sera transparent.	** En raison des additifs dans le gaz, le verre peut devenir trouble pendant le fonctionnement ** Nettoyer au besoin.
Les flammes brûlent «sales» ou suies	Les journaux ou sont mal placés	· Vérifier le positionnement du journal
	Mauvais réglage de l'obturateur d'air	· Augmentez l'air primaire en ouvrant l'obturateur d'air et / ou en ouvrant le restricteur de ventilation
		· Vérifiez la bonne ventilation et le blocage de la terminaison de ventilation · Voir aussi «Les brûleurs ne resteront pas allumés»
	Entrée de notation incorrecte	· Vérifiez la pression d'admission et la valeur nominale de l'entrée d'horloge pour détecter toute surchauffe

# LISTE DES PIÈCES

Numéro de référence	Description de la pièce	Numéro d'article
1	Mécanisme de verrouillage de porte avec ressort (ensemble de 2)	50-1285
2	Restricteur d'air du foyer	50-3231
3	Bouclier pilote	50-3232
4	Support de batterie 4 x AA	50-3027
5	Ventilateur à convection uniquement	50-2493
-	Ventilateur à convection avec support	50-3836
6	Proflame 2 IFC	50-3791
-	Harnais de fils Proflame 2 IFC (0.584.924)	50-3030
-	Cavalier IFC ON / OFF	50-3205
7	Émetteur Proflame 2 (TMFSLA)	50-3265
8	Ensemble pilote PSE - Pilote intermittent	50-3997
9	Valve SIT 885 avec moteur pas à pas NG	50-2682
10	Soulagement de la tension Heyco	EC-044
11	Cordon d'alimentation domestique (115v)	EC-042
12	Jeu de bûches (9 pièces)	50-3234
13	Ensemble de brûleur en céramique	50-3233
14	Vitre de porte avant avec joint (16,875 x 21,0625 po)	50-3235
15	Porte d'entrée complète	50-3236
16	Doublure cannelée en céramique (1 pièce)	50-3239
17	Façade de l'armoire S40	50-3240
18	Ensemble de pieds S40 (4 pièces)	50-3242
19	Dessus de plaque S40	50-3241
-	Joint de décharge Berkeley / S40	50-3969
20	Écran de sécurité de remplacement	50-3243
21	Couverture de collier d'évent	50-3245
22	Manuel du propriétaire S40I	50-4052
-	12 onces Pot de peinture de retouche noir mat	PAINT-12-MB
Options		
23	Adaptateur Drafthood pour événement B	50-3667
24	Garde de terminaison	50-3266
-	Kit de conversion IPI - NG en LP	50-4033

# LISTE DES PIÈCES



# REMARQUES

---



# Garantie pour les produits Enviro gaz

Sherwood Industries Ltd («Sherwood») garantit, sous réserve des modalités et conditions énoncées, ce produit contre les défauts matériels et de fabrication pendant la période de garantie spécifiée à partir de la date d'achat au détail original. Dans le cas d'un défaut de matériau ou de fabrication pendant la période de garantie spécifiée, Sherwood se réserve le droit d'effectuer des réparations ou pour évaluer le remplacement d'un produit défectueux à l'usine de Sherwood. Les frais d'expédition sont à la charge du consommateur. Toutes les garanties sont Sherwood énoncées aux présentes et aucune réclamation ne sera faite contre Sherwood aucune garantie ou déclaration verbales.

## Conditions

- Un enregistrement de garantie dûment remplie doit être soumise à Sherwood dans les 90 jours suivant l'achat initial par l'intermédiaire de la page d'enregistrement de garantie en ligne ou par la poste dans la carte d'enregistrement de garantie en ligne ou par la poste dans la carte d'enregistrement de garantie fournie. Demandez à l'installateur de remplir la fiche d'installation dans le dos du manuel pour la garantie et toute référence ultérieure.
- Cette garantie s'applique uniquement au propriétaire initial dans l'emplacement d'origine de la date d'installation.
- L'appareil a été correctement installé par un technicien ou un installateur qualifié, et doivent satisfaire à toutes les exigences locales et nationales du code du bâtiment.
- La garantie ne couvre pas l'enlèvement et de réinstallation des coûts.
- Sherwood Industries Ltd se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis.
- Sherwood Industries Ltd et ses employés ou représentants ne pourront en charge des dommages, que ce soit directement ou indirectement causés par un usage impropre, le fonctionnement, l'installation, l'entretien ou la maintenance de cet appareil.
- Une preuve d'achat originale doit être fournie par vous ou par le concessionnaire, y compris le numéro de série.
- Cette garantie ne couvre pas la décoloration de la aille de l'ecran de sécurité.

## Exclusions

Une liste élargie des exclusions est disponible à [www.enviro.com/fr/resources/warranty/exclusions-limitations/](http://www.enviro.com/fr/resources/warranty/exclusions-limitations/)

Cette garantie ne couvre pas:

- Dégâts à la suite d'une mauvaise utilisation ou d'abus.
- Les dommages causés par une surchauffe due à la configuration incorrecte ou falsification.
- Les dommages causés par une mauvaise installation.

## Pour le concessionnaire:

- Fournir le nom, l'adresse et le téléphone de l'acheteur et la date d'achat.
- Indiquer la date d'achat. Nom de l'installateur et du détaillant. Numéro de série de l'appareil. nature de la plainte, de défauts ou dysfonctionnements, la description et la référence de toutes les pièces remplacées.
- Images ou de retour de produit endommagé ou défectueux peut être nécessaire.

## Pour le distributeur:

- Signer et vérifier que le travail et les informations sont correctes.

### Sherwood Industries Ltd.

6782 Oldfield Road, Victoria, BC . Canada V8M 2A3

Enregistrement de la garantie en ligne:

[www.enviro.com/fr/resources/warranty/product-registration/](http://www.enviro.com/fr/resources/warranty/product-registration/)

catégorie	un année	deux années	durée de vie limitée (7an)
parties (numéro de série obligatoire) <sup>1,2</sup>		✓	
centrales incendie boîte de ligne <sup>3</sup>		✓	
chambre de combustion			✓
échangeur de chaleur			✓
brûleur			✓
bûches en céramique <sup>4</sup>			✓
verre céramique <sup>5</sup>	✓		
socles / pieds (à l'exception de finition)			✓
ensemble de porte			✓
panneau périphérique (à l'exception de finition)			✓
panneau extérieurs (à l'exception de finition)			jusqu'à 5 ans
composants électriques		✓	
finition de la surface extérieure <sup>6</sup>	✓		
travail	✓		

<sup>1</sup> Alors que la garantie a expiré, les pièces de rechange seront garantis pendant 90 jours à compter de la date d'achat partiel. Tout travail non inclus. Numéro de série unitaire nécessaire.

<sup>2</sup> Le kit de ventilateur Westport (50-173) a couvert jusqu'à 5 ans à compter de la date d'achat. Tout travail non inclus. Numéro de série unitaire nécessaire.

<sup>3</sup> Ne comprend pas les dommages à la finition causés par une mauvaise configuration de l'appareil ou des changements de couleur.

<sup>4</sup> Ensemble de bûches et panneaux exclut l'usure ou bris causés par un nettoyage ou d'un service.

<sup>5</sup> Le verre est couvert pour bris thermique. Photos de la boîte, à l'intérieur de la porte, et le numéro de série de l'appareil doit être alimenté par une rupture due à la navigation.

<sup>6</sup> Surface de finition extérieure couvre Placage, émail ou de peinture à l'exclusion des changements de couleur, chipping, et les empreintes digitales. Les frais de déplacement non inclus.



# FICHE TECHNIQUE D'INSTALLATION

Les informations suivantes doivent être enregistrées par l'installateur à des fins de garantie et de référence future.

NOM DU PROPRIÉTAIRE: \_\_\_\_\_  
-  
ADRESSE: \_\_\_\_\_  
-  
-  
-  
TÉLÉPHONE: \_\_\_\_\_

NOM DU CONCESSIONNAIRE: \_\_\_\_\_  
ADRESSE: \_\_\_\_\_  
-  
-  
TÉLÉPHONE: \_\_\_\_\_

MODÈLE: \_\_\_\_\_  
NUMÉRO DE SÉRIE: \_\_\_\_\_  
DATE D'ACHAT: \_\_\_\_\_ (jj / mm / aaaa)  
DATE D'INSTALLATION: \_\_\_\_\_ (jj / mm / aaaa)  
 GAZ NATUREL (NAT)       PROPANE (GPL)  
PRESSION D'ENTRÉE DE GAZ: \_\_\_\_\_ dans les wc  
ORIFICE DU BRÛLEUR PRINCIPAL: \_\_\_\_\_ # DMS  
ORIFICE PILOTE # \_\_\_\_\_ OR \_\_\_\_\_ in diam.  
SIGNATURE DE L'INSTALLATEUR: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

NOM DE L'INSTALLATEUR: \_\_\_\_\_  
-  
ADRESSE: \_\_\_\_\_  
-  
-  
-  
TÉLÉPHONE: \_\_\_\_\_

FABRIQUÉ PAR:  
SHERWOOD INDUSTRIES LTD.  
6782 OLDFIELD RD. SAANICHTON, Colombie-Britannique, CANADA V8M 2A3  
[www.enviro.com](http://www.enviro.com)  
l'hiver 2021  
C-16085